

Bluetooth MultiPort Module by Compaq

Installation Guide

compaq.com

Installatiehandleiding

Manuel d'installation

Installationshandbuch

Guida all'installazione

Guía de instalación

Installationshandbok

インストールガイド

安裝指南



225838-002

COMPAQ



Installation Guide

Bluetooth MultiPort Module by Compaq

Document Part Number: 225838-002

July 2001

This guide provides information about installing and setting up the Bluetooth MultiPort Module along with tips for solving common problems.

© 2001 Compaq Computer Corporation

Compaq and the Compaq logo are trademarks of Compaq Information Technologies Group, L.P.

Microsoft, Windows, and Windows NT are trademarks of Microsoft Corporation in the United States and other countries.

All other product names mentioned herein may be trademarks of their respective companies.

Compaq shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein. The information in this document is provided “as is” without warranty of any kind and is subject to change without notice. The warranties for Compaq products are set forth in the express limited warranty statements accompanying such products. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty.

Installation Guide

First Edition July 2001

Document Part Number: 225838-002

Contents

1 Getting Started

Features and Requirements 1–2

2 Installing Hardware

Installing the MultiPort Module. 2–2

Removing the MultiPort Module. 2–4

3 Installing Software

Preparing for Installation 3–1

Installing Software 3–1

Changing the Country Setting 3–2

A Troubleshooting

Using the World Wide Web. A–1

Preparing to Call Technical Support A–1

B Regulatory Compliance Notices

Wireless Notices. B–1

Class B Equipment B–2

Modifications. B–2

Declaration of Conformity for Products

Marked with the FCC Logo—United States Only . . B–3

Canadian Regulatory Wireless Notice B–4

Class B Equipment B–4

European Union Notice B–5

Japanese Notice B–6

Getting Started

The Bluetooth MultiPort Module by Compaq provides short-range wireless communications and allows you to replace physical cable connections that are traditionally used to link electronic devices. The Bluetooth MultiPort Module will enable point-to-point and point-to-multipoint wireless connections between compatible Bluetooth electronic devices enabling ad hoc networks, or Piconets, to be created.

A Piconet environment consists of up to eight active Bluetooth devices at any one time and of any combination of Bluetooth devices, such as computers, mobile phones, and printers. Piconets allow you to access wireless Local Area Networks (LANs) and share local printer, fax, and file services provided by other Bluetooth devices within the Piconet. To learn more about the Piconet environment and the technology behind Bluetooth, go to the Bluetooth Web site at <http://www.bluetooth.com>.

Features and Requirements

- Operates within the Industrial-Scientific-Medical (ISM) frequency band (2.4GHz-2.48GHz)
- Provides transmission rates that alternate between 79 separate frequencies at a rate of 1600 hops per second, minimizing the risk of interference
- Includes built-in security using authentication and encryption to prevent unauthorized access and eavesdropping
- Connects to devices within a range of up to 100 meters, depending on power settings and local environment

To participate in a Bluetooth network, you need the following software and hardware:

- Bluetooth MultiPort Module by Compaq
- Bluetooth MultiPort Module software CD
- A portable computer with a MultiPort, equipped with a CD drive, and running Microsoft Windows 98, Windows Me, or Windows 2000

Installing Hardware

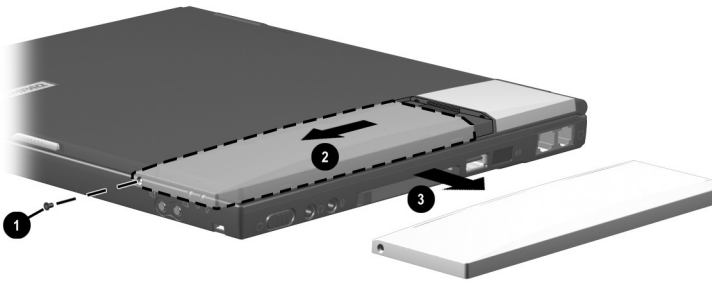
Before installing the Bluetooth MultiPort Module on a new computer, set up the computer software as instructed in the “Setting Up the Software” section in the *Getting Started* guide included with the computer.

If you have previously installed a Bluetooth device, such as a PC Card or USB Adapter, you must uninstall the Bluetooth drivers and software according to the instructions provided by the device manufacturer.

Installing the MultiPort Module

To install the MultiPort Module:

1. Turn off the computer.
2. Remove the Phillips screw securing the MultiPort cover on the computer display ❶.
3. Remove the MultiPort cover by sliding it toward the front of the computer ❷ and then sliding it to the right ❸.



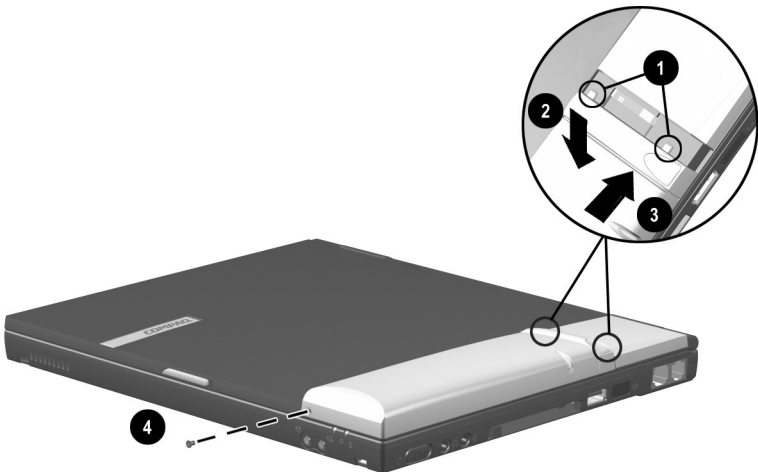
The MultiPort cover should be stored then reinstalled on the display if the MultiPort Module is removed at a later date.

4. Place the Bluetooth MultiPort Module in the MultiPort, making sure to rest the tabs **1** on the back of the module against the rear edge of the MultiPort.
5. Press down on the left rear corner of the MultiPort Module **2**, and slide the module toward the back of the computer **3** until the connectors are seated.



CAUTION: Do not slide the Bluetooth MultiPort Module any farther than the length of the tabs **1** on the back edge of the module. Failure to follow this precaution can result in damage to the connectors inside the module and computer display.

6. Install the Phillips screw to secure the MultiPort Module to the display **4**.



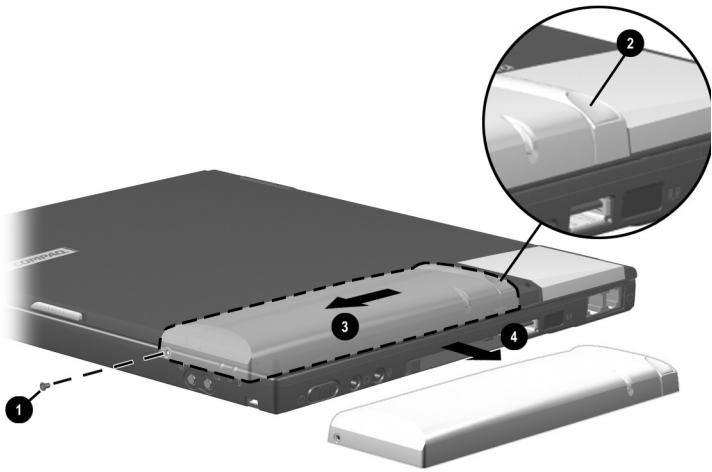
7. Open the computer and turn it on. If the MultiPort Module status light is not lit, press **Fn+F2** to turn on the module.

Removing the MultiPort Module

1. Turn off the computer, disconnect any external cables, and remove all battery packs.
2. Remove the Phillips screw securing the MultiPort Module to the display ❶.
3. Press the MultiPort Module release button ❷.
4. Slide the MultiPort Module toward the front of the computer ❸ and then slide it to the right ❹ to remove it.



CAUTION: Do not slide the Bluetooth MultiPort Module forward or backward any farther than the length of the tabs on the back edge of the module. Failure to follow this precaution can result in damage to the connectors inside the module and computer display.



5. Install the MultiPort cover and secure it to the display using the Phillips screw.

Installing Software

Preparing for Installation

If you have previously installed a Bluetooth device, such as a PC Card or USB adapter, you must uninstall the Bluetooth drivers and software according to the instructions provided by the device manufacturer.

Before installing software, install the Bluetooth MultiPort Module as instructed in Chapter 2, “Installing Hardware.”

For each computer that you want to add to the Bluetooth network, follow the instructions in the sections that apply to the operating system on your computer.



After completing the software installation, refer to the Microsoft Windows operating system manual included with your computer for information about sharing network resources, such as printers.

Installing Software

1. Turn off the computer.
2. Install the Bluetooth MultiPort Module as instructed in the Chapter 2, “Installing Hardware.”
3. Turn on the computer and exit all application programs.
4. Insert the Bluetooth software CD into the CD drive of your computer.

5. The software CD will automatically launch and display the InstallShield Wizard.



If the InstallShield Wizard does not appear, select Start > Run. Enter D:\setup (where D:\ is your CD drive) in the dialogue box, and click OK.

6. Follow the on-screen instructions to select the language and install the software.
7. Select Finish and restart the computer.

Changing the Country Setting

The country setting for your MultiPort Module is typically established during the software installation process. To use the MultiPort Module in other countries during travel, you must change the country setting to meet the wireless device regulations for that country. Country selection is made via the Control Panel > Bluetooth Configuration icon > Hardware tab > Advanced button.

Troubleshooting

Using the World Wide Web

Support services are available on the Internet through the Compaq support forum. You can either browse the postings as a guest or register as a user and submit your own questions. Compaq responds to questions within one business day.

To access the Compaq support forum, go to the Compaq Web site at <http://www.compaq.com>.

Preparing to Call Technical Support

If you cannot solve a problem using the troubleshooting tips in this section, you may need to call technical support. To receive the fastest possible solution when you call, run the diagnostic utility of the computer. Refer to your computer documentation for information about running diagnostics. Refer to the *Worldwide Telephone Numbers* guide included with the computer for information about contacting a Compaq authorized dealer, reseller, or service provider. Have the following information available before calling Compaq:

- Bluetooth MultiPort Module serial number, model name, and number
- Applicable error messages
- Add-on options
- Operating system
- Third-party hardware or software

- Detailed questions
- Technical Support Registration number (assigned to you the first time you call Compaq Technical Support)

The following table lists possible problems and the recommended solutions.

Solving Problems	
Problem	Solution
Can't see another Bluetooth device within range.	The other device may be in Nondiscoverable mode. Check the status of the other device and perform a new search when the other device is in Discoverable mode.
Can't make multiple connections.	Check to see if your device is participating as a slave device. Change your device to master within the Piconet.
Can't connect to a service provided by a remote device.	<ul style="list-style-type: none">■ Make sure the other device is in Discoverable mode and Connectable mode.■ Make sure the service is not being used by another device.■ Check to see if you are already connected to a similar service provided by a third party.■ Check to see if the other device is a slave in another Piconet.
Can't determine which services I'm connected to.	Look for a "Connected" status in the Explorer View or right-click the remote Bluetooth device icon in the Bluetooth Neighborhood and look for the "Disconnect Service_Name." If all services have a "Connect Service_Name," there are no active connections.

Regulatory Compliance Notices

Wireless Notices

In some situations or environments, the use of wireless devices may be restricted by the proprietor of the building or responsible representatives of the organization. Such restrictions may apply when:

- Using the wireless equipment on airplanes, or
- The risk of interference to other devices or services is perceived as harmful.

If you are uncertain of the policy that applies regarding the use of wireless equipment in a specific organization or environment (airports, for example), you are encouraged to ask for authorization to use this device prior to turning on the equipment.



WARNING: Exposure to Radio Frequency Radiation

The radiated output power of this device is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device should be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized. To avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna should not be less than 20 cm (8 inches) during normal operation.

Class B Equipment

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or television technician for help.

Modifications

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Compaq Computer Corporation may void the user's authority to operate the equipment.

Declaration of Conformity for Products Marked with the FCC Logo—United States Only

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For questions regarding your product, contact:

Compaq Computer Corporation
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113
Houston, Texas 77269-2000

Or call

1-800-652-6672 (1-800-OK COMPAQ)

For questions regarding this FCC declaration, contact:

Compaq Computer Corporation
P. O. Box 692000, Mail Stop 510101
Houston, Texas 77269-2000

Or call

(281) 514-3333

To identify this product, refer to the Part, Series, or Model number found on the product.

Canadian Regulatory Wireless Notice

Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

At the time of publication for this document, the following note applies to the operation of this product. The requirements are subject change.



To prevent radio interference to the licensed service, this device is intended to be operated indoors and away from windows to provide maximum shielding. Equipment (or its transmit antenna) that is installed outdoors is subject to licensing.

Class B Equipment

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

European Union Notice **CE** **0682**

Products with the CE marking comply with the R&TTE Directive (1999/5/EC) issued by the European Parliament and Council and the EMC Directive (89336/EEC) and the Low Voltage Directive (73/23/EEC) issued by the Council of the European Community.

Compliance with these directives implies conformity to the following European Norms (in parentheses are the equivalent international standards and regulations):

- EN55022 (CISPR 22)—Electromagnetic Interference
- EN55024 (IEC61000-4-2, 3, 4, 5, 6, 8, 11)—Electromagnetic Immunity
- EN61000-3-2 (IEC61000-3-2)—Power Line Harmonics
- EN61000-3-3 (IEC61000-3-3)—Power Line Flicker
- EN60950 (IEC 60950)—Product Safety
- ETS 300 328—Technical requirements for radio equipment
- ETS 300 826—General EMC requirements for radio equipment

This product may be used in all EU and EFTA countries unless the packaging indicates that it may not be used in France.

Japanese Notice

この機器の使用周波数帯では、電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）及び特定小電力無線局（免許を要しない無線局）が運用されています。

- 1 この機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局及び特定小電力無線局が運用されていないことを確認して下さい。
- 2 万一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用周波数を変更するか又は電波の発射を停止した上、下記連絡先にご連絡頂き、混信回避のための処置等（例えば、パーティションの設置など）についてご相談して下さい。
- 3 その他、この機器から移動体識別用の特定小電力無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合など何かお困りのことが起きたときは、次の連絡先へお問い合わせ下さい。

連絡先：コンパクトコンピュータ株式会社 TEL：0120-101589

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としています。この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

2 . 4 F H 8





Installatiehandleiding

Bluetooth MultiPort-module van Compaq

Artikelnummer: 225838-332

juli 2001

Deze handleiding bevat informatie voor het installeren en instellen van de Bluetooth MultiPort-module en tips voor het oplossen van algemene problemen.

© 2001 Compaq Computer Corporation

Compaq en het Compaq logo zijn handelsmerken van Compaq Information Technologies Group, L.P.

Microsoft, Windows en Windows NT zijn handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en andere landen.

Alle overige productnamen in deze publicatie kunnen handelsmerken zijn van hun respectieve houders.

Compaq aanvaardt geen aansprakelijkheid voor technische fouten, drukfouten of weglatingen in deze publicatie. De informatie in dit document wordt verstrekt zonder garantie van welke aard ook en kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. De garanties voor Compaq producten worden gepubliceerd in de uitdrukkelijke beperkte garantiebepalingen bij dergelijke producten. Aan de informatie in deze handleiding kunnen geen rechten worden ontleend.

Installatiehandleiding

Eerste editie, juli 2001

Artikelnummer: 225838-332

Inhoudsopgave

1 Aan de slag

Voorzieningen en vereisten	1-2
----------------------------------	-----

2 Hardware installeren

Multipoortmodule installeren	2-2
Multipoortmodule verwijderen	2-4

3 Software installeren

Vorbereidingen voor de installatie	3-1
Software installeren	3-1
Landinstelling wijzigen	3-2

A Problemen oplossen

Internet	A-1
Voordat u om technische ondersteuning vraagt	A-1

B Internationale kennisgevingen

Kennisgevingen omtrent draadloze apparatuur	B-1
Apparatuur van klasse B	B-2
Wijzigingen	B-2
Verklaring dat producten met het FCC-logo voldoen aan FCC-richtlijnen (alleen Verenigde Staten)	B-3
Canadian Regulatory Wireless Notice	B-4
Class B Equipment	B-4
Kennisgeving van de Europese Unie	B-5
Kennisgeving voor Japan	B-6

Aan de slag

Met de Bluetooth MultiPort-module van Compaq is kortere afstand draadloze communicatie mogelijk. De fysieke kabelverbindingen waarmee elektronische apparaten normaal onderling verbonden zijn, worden hiermee overbodig. De Bluetooth MultiPort-module maakt 'point-to-point' en 'point-to-multipoint' draadloze verbindingen mogelijk tussen compatibele Bluetooth elektronische apparaten waarmee ad hoc netwerken, ook wel Piconets genoemd, kunnen worden opgezet.

Een Piconet-omgeving bestaat uit een willekeurige combinatie van maximaal acht actieve Bluetooth-apparaten, zoals computers, mobiele telefoons en printers, die op een willekeurig tijdstip met elkaar zijn verbonden. Met Piconets krijgt u toegang tot draadloze LAN-netwerken (Local Area Network) en kunt u gebruikmaken van lokale printer-, fax- en bestandsservices die worden geboden door de andere Bluetooth-apparaten in het Piconet. Meer informatie over Piconet-omgevingen en de technologie achter Bluetooth vindt u op de website van Bluetooth op <http://www.bluetooth.com>.

Voorzieningen en vereisten

- Werkt binnen de ISM-frequentieband (Industrial-Scientific-Medical, nl. 2,4 GHz-2,48 GHz).
- Maakt transmissiesnelheden mogelijk die werken met 79 wisselende frequenties met een snelheid van 1600 hops per seconde, zodat het risico van storingen minimaal is.
- Bevat een ingebouwde beveiliging op basis van verificatie en encryptie om ongeautoriseerde toegang en af luisteren te voorkomen.
- Verbindt apparaten binnen een bereik van maximaal 100 meter met elkaar, afhankelijk van de energie-instellingen en de lokale omgeving.

Om deel te nemen aan een Bluetooth-netwerk, heeft u de volgende software en hardware nodig:

- Bluetooth MultiPort-module van Compaq;
- Cd met software voor de Bluetooth MultiPort-module;
- Een draagbare computer met een multipoort en een cd-drive, waarop Microsoft Windows 98, Windows Me of Windows 2000 is geïnstalleerd.

Hardware installeren

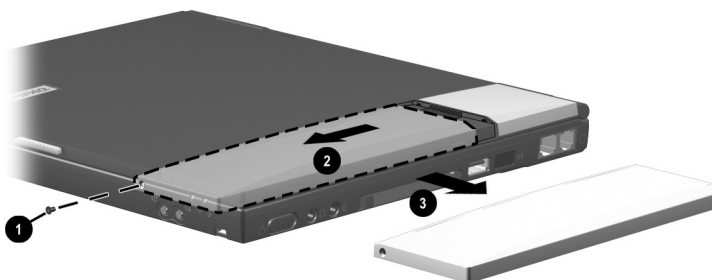
Voordat u de Bluetooth MultiPort-module op een nieuwe computer installeert, stelt u de software op de computer in zoals wordt aangegeven in het gedeelte "Software instellen" in de handleiding *Aan de slag* die bij de computer wordt geleverd.

Als u al eerder een Bluetooth-apparaat heeft geïnstalleerd, zoals een pc-kaart of een USB-adapter, maakt u de installatie van de desbetreffende stuurprogramma's en software voor Bluetooth ongedaan volgens de instructies die door de fabrikant van het apparaat worden geleverd.

Multipoortmodule installeren

U installeert de multipoortmodule als volgt:

1. Schakel de computer uit.
2. Verwijder de kruiskopschroef waarmee de afdekklep van de multipoort is bevestigd aan het computerbeeldscherm **1**.
3. Verwijder de afdekklep van de multipoort door deze naar de voorkant van de computer **2** te schuiven en vervolgens naar rechts **3**.



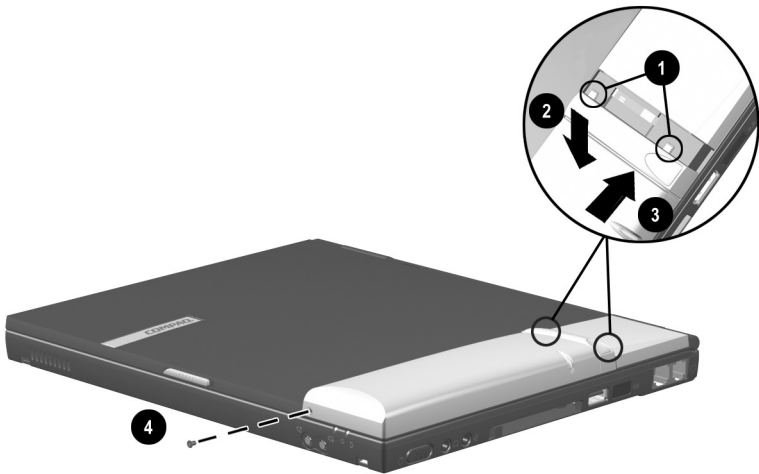
Bewaar de afdekklep van de multipoort zodat u deze kunt terugplaatsen op het beeldscherm als de multipoortmodule later wordt verwijderd.

4. Plaats de Bluetooth MultiPort-module in de multipoort en zorg dat de lipjes ❶ aan de achterzijde van de module tegen de achterste rand van de multipoort aanzitten.
5. Druk de linkerachterhoek van de multipoortmodule ❷ naar beneden en schuif de module naar de achterzijde van de computer ❸ totdat de connectoren goed vastzitten.



VOORZICHTIG: Schuif de Bluetooth MultiPort-module niet verder naar binnen dan de lipjes ❶ op de achterste rand van de module lang zijn. Als u deze voorzorg niet in acht neemt, kunnen de connectoren binnen de module en het computerbeeldscherm beschadigd raken.

6. Schroef de kruiskopschroef weer op zijn plaats om de multipoortmodule aan het scherm ❹ te bevestigen.



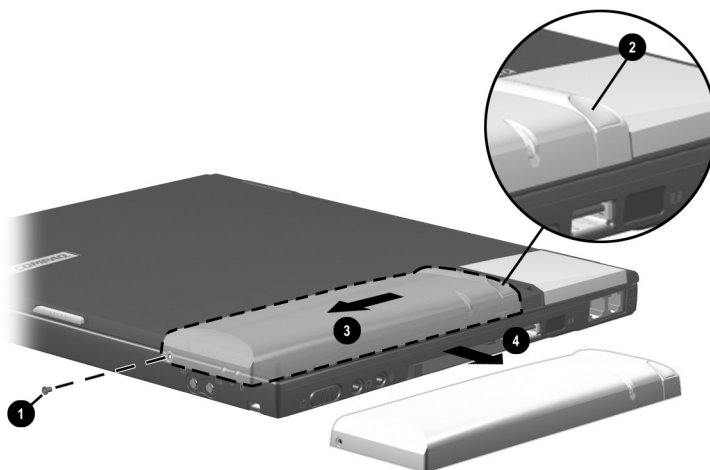
7. Open de computer en zet deze aan. Druk op **Fn+F2** om de module in te schakelen als het statuslampje van de multipoortmodule niet brandt.

Multipoortmodule verwijderen

1. Schakel de computer uit, maak eventuele externe kabels los en verwijder alle accu's.
2. Verwijder de kruiskopschroef waarmee de multipoortmodule aan het scherm ❶ is bevestigd.
3. Druk op de ontgrendelingsknop van de multipoortmodule ❷.
4. Schuif de multipoortmodule naar de voorzijde van de computer ❸ en vervolgens naar rechts ❹ om deze te verwijderen.



VOORZICHTIG: Schuif de Bluetooth MultiPort-module niet verder naar voren of naar achteren dan de lipjes op de achterste rand van de module lang zijn. Als u deze voorzorg niet in acht neemt, kunnen de connectoren binnen de module en het computerbeeldscherm beschadigd raken.



5. Installeer de afdekklep van de multipoort en bevestig deze aan het scherm met de kruiskopschroef.

Software installeren

Vorbereidingen voor de installatie

Als u al eerder een Bluetooth-apparaat heeft geïnstalleerd, zoals een pc-kaart of een USB-adapter, maakt u de installatie van de desbetreffende stuurprogramma's en software voor Bluetooth ongedaan volgens de instructies die door de fabrikant van het apparaat worden geleverd.

Installeer eerst de Bluetooth MultiPort-module volgens de aanwijzingen in hoofdstuk 2, "Hardware installeren", voordat u de software installeert.

Volg voor elke computer die u wilt toevoegen aan het Bluetooth-netwerk, de instructies in de gedeelten die van toepassing zijn op het besturingssysteem van de computer die u wilt toevoegen.



Nadat u de installatie van de software heeft voltooid, raadpleegt u de handleiding bij het besturingssysteem Microsoft Windows die bij de computer is geleverd voor informatie over het gezamenlijk gebruiken van netwerkbronnen, zoals printers.

Software installeren

1. Schakel de computer uit.
2. Installeer de Bluetooth MultiPort-module volgens de aanwijzingen in hoofdstuk 2, "Hardware installeren".
3. Schakel de computer in en sluit alle toepassingen af.

4. Plaats de cd met de Bluetooth software in de cd-drive van de computer.
5. De InstallShield-wizard wordt automatisch gestart en weergegeven.



Als u de InstallShield-wizard niet ziet, kiest u Start > Uitvoeren. Typ D:\setup (waarbij D:\ de cd-drive is) in het dialoogvenster en klik op OK.

6. Volg de instructies op het scherm voor het kiezen van de juiste taal en het installeren van de software.
7. Klik op Voltooien en start de computer opnieuw.

Landinstelling wijzigen

De landinstelling voor de multipoortmodule wordt gewoonlijk bepaald tijdens het installeren van de software. Als u de multipoortmodule ook in andere landen wilt gebruiken als u op reis bent, is het noodzakelijk de landinstelling aan te passen aan de regels die in dat land gelden voor draadloze apparatuur. U kiest de landinstelling via het Configuratiescherm > pictogram Configuratie Bluetooth > tabblad Hardware > knop Advanced (Geavanceerd).

Problemen oplossen

Internet

Productondersteuning is beschikbaar op Internet via het Compaq Support Forum. U kunt als gast door de reeds gestelde vragen bladeren of u kunt zich registreren als gebruiker en uw eigen vragen opgeven. Compaq beantwoordt de vragen binnen één werkdag.

U vindt het Compaq Compaq Support Forum op de Compaq website op <http://www.compaq.com>.

Voordat u om technische ondersteuning vraagt

Als u een probleem niet kunt oplossen met de tips uit dit gedeelte, wilt u wellicht telefonisch om technische ondersteuning vragen. Voer in dat geval eerst het diagnoseprogramma van de computer uit. Raadpleeg de documentatie bij de computer voor informatie over het uitvoeren van het diagnoseprogramma. In de handleiding *Telefoonnummers voor wereldwijde ondersteuning* die bij de computer wordt geleverd vindt u informatie over hoe u contact kunt opnemen met een geautoriseerde Compaq Business of Service Partner. Zorg dat u tijdens het gesprek met de technische ondersteuning de volgende informatie bij de hand heeft:

- Serienummer van Bluetooth MultiPort-module, modelnaam en nummer
- De getoonde foutmeldingen
- Extra geïnstalleerde opties

- Besturingssysteem
- Hardware of software van andere leveranciers
- Gedetailleerde vragen
- Registratienummer voor technische ondersteuning (wordt de eerste keer dat u de technische ondersteuning van Compaq belt, toegewezen)

In de volgende tabel vindt u een overzicht van mogelijke problemen en de aanbevolen oplossingen.

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
Ik zie geen andere Bluetooth-apparaten binnen het bereik.	Het kan zijn dat het andere apparaat in de modus Nondiscoverable (onzichtbaar) staat. Controleer de status van het andere apparaat en voer een nieuwe zoekopdracht uit wanneer het andere apparaat in de modus Discoverable (zichtbaar) staat.
Ik kan niet meerdere verbindingen tot stand brengen.	Controleer of uw apparaat deelneemt als secundaire eenheid. Maak het apparaat de primaire eenheid van het Piconet.
Ik kan geen verbinding maken met een service die door een extern apparaat wordt geleverd.	<ul style="list-style-type: none">■ Controleer of het andere apparaat in de modus Discoverable (zichtbaar) en Connectable (verbinden) staat.■ Controleer of de service niet door een ander apparaat wordt gebruikt.■ Controleer of u al verbinding heeft met een vergelijkbare service van een andere bron.■ Controleer of het andere apparaat een secundaire eenheid is in een ander Piconet.

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
Ik kan niet zien met welke services ik een verbinding heb.	Zoek de status Connected (verbonden) in de verkennerweergave of klik met de rechtermuisknop op het pictogram van het externe Bluetooth-apparaat in de Bluetooth Neighborhood (Bluetooth omgeving) en zoek naar Disconnect Service_Name (verbinding met service_naam verbreken). Als bij alle services Connect Service_Name (verbinding met service_naam) staat vermeld, zijn er geen actieve verbindingen.

Internationale kennisgevingen

Kennisgevingen omtrent draadloze apparatuur

In sommige situaties of omgevingen kunnen er beperkingen ten aanzien van het gebruik van draadloze apparatuur gelden die zijn ingesteld door de eigenaar van het gebouw of de verantwoordelijke vertegenwoordiger van de organisatie. Dergelijke beperkingen kunnen gelden:

- als u de draadloze apparatuur in een vliegtuig wilt gebruiken of
- als het gebruik van de draadloze apparatuur kan leiden tot storingen in andere apparatuur of diensten, waardoor een gevaarlijke situatie kan ontstaan.

Als u niet weet welke voorschriften voor het gebruik van draadloze apparatuur gelden in een bepaalde organisatie of omgeving (bijvoorbeeld vliegvelden), vraagt u toestemming om deze apparatuur te gebruiken voordat u de apparatuur inschakelt.



WAARSCHUWING: Blootstelling aan radiofrequente straling

Het uitgestraalde vermogen van dit apparaat ligt ver onder de FCC-limieten voor blootstelling aan radiofrequente straling.

Niettemin is het belangrijk dat u er bij normaal gebruik van het apparaat voor zorgt dat de kans op blootstelling aan radiofrequente straling minimaal is. Om volledig uit te sluiten dat de FCC-limieten voor blootstelling aan radiofrequente straling worden overschreden, moet bij normaal gebruik de afstand tussen de antenne en u of andere personen minimaal 20 cm bedragen.

Apparatuur van klasse B

Deze apparatuur is getest en blijkt te voldoen aan de beperkingen voor een digitaal apparaat van klasse B, conform Deel 15 van de FCC-regels. Deze beperkingen zijn ontworpen om een redelijke bescherming te bieden tegen storingen bij installatie in een woonomgeving. Deze apparatuur genereert, maakt gebruik van, en kan radiogolven voortbrengen, hetgeen, tenzij de apparatuur wordt geïnstalleerd in overeenstemming met de instructies, tot schadelijke storingen van radiocommunicatie kan leiden. De garantie dat er geen storingen optreden in een bepaalde installatie kan echter niet worden gegeven. Als deze apparatuur schadelijke storingen veroorzaakt van de ontvangst van radio- of televisiesignalen, hetgeen kan worden vastgesteld door de apparatuur in en uit te schakelen, wordt de gebruiker geadviseerd de storingen te verhelpen door een van de volgende maatregelen te nemen:

- Wijzig de stand van de antenne of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact dat tot een andere stroomgroep behoort dan die waarop de ontvanger is aangesloten.
- Neem contact op met de leverancier of vraag een ervaren radio- of televisietechnicus om hulp.

Wijzigingen

De FCC verplicht ons de gebruiker mede te delen dat elke wijziging of aanpassing van dit apparaat die niet expliciet door Compaq Computer Corporation is goedgekeurd, kan leiden tot het vervallen van de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te gebruiken.

Verklaring dat producten met het FCC-logo voldoen aan FCC-richtlijnen (alleen Verenigde Staten)

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. Het gebruik van dit apparaat moet voldoen aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke storingen veroorzaken en (2) dit apparaat mag niet reageren op storingen van buitenaf, zelfs als deze leiden tot een onjuiste werking van het apparaat.

Als u vragen over het product heeft, neemt u contact op met:

Compaq Computer Corporation
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113
Houston, Texas 77269-2000

Of belt u met:

1-800-652-6672 (1-800-OK COMPAQ)

Als u vragen over deze FCC-verklaring heeft, neemt u contact op met:

Compaq Computer Corporation
P. O. Box 692000, Mail Stop 510101
Houston, Texas 77269-2000

Of belt u met:

(281) 514-3333

Identificeer dit product door naar het onderdeel-, serie- of modelnummer op het product te verwijzen.

Canadian Regulatory Wireless Notice

Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

At the time of publication for this document, the following note applies to the operation of this product. The requirements are subject change.



To prevent radio interference to the licensed service, this device is intended to be operated indoors and away from windows to provide maximum shielding. Equipment (or its transmit antenna) that is installed outdoors is subject to licensing.

Class B Equipment

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Kennisgeving van de Europese Unie

CE 0682 !

Producten met CE-keurmerk voldoen zowel aan de Richtlijn R&TTE (1999/5/EC) van het Europese Parlement en de Raad als de EMC-richtlijn (89/336/EEC) en de Laagspanningsrichtlijn (73/23/EEC) van de Raad van de Europese Gemeenschap.

Hiermee wordt voldaan aan de volgende Europese normen (tussen haakjes staan de overeenkomstige internationale normen en regels):

- EN55022 (CISPR 22) - Storing van radiofrequentie
- EN55024 (IEC61000-4-2, 3, 4, 5, 6, 8, 11) - Elektromagnetische immuniteit
- EN61000-3-2 (IEC61000-3-2) - Harmonische ingangsstroom
- EN61000-3-3 (IEC61000-3-3) -Flikkering van elektrische energie
- EN60950 (IEC 60950) - Productveiligheid
- ETS 300 328 - Technische vereisten voor radioapparatuur
- ETS 300 826 - Algemene EMC-vereisten voor radioapparatuur

Dit product kan in alle EU- en EFTA-landen worden gebruikt, tenzij op de verpakking wordt aangegeven dat het niet in Frankrijk kan worden gebruikt.

Kennisgeving voor Japan

この機器の使用周波数帯では、電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）及び特定小電力無線局（免許を要しない無線局）が運用されています。

- 1 この機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局及び特定小電力無線局が運用されていないことを確認して下さい。
- 2 万一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用周波数を変更するか又は電波の発射を停止した上、下記連絡先にご連絡頂き、混信回避のための処置等（例えば、パーティションの設置など）についてご相談して下さい。
- 3 その他、この機器から移動体識別用の特定小電力無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合など何かお困りのことが起きたときは、次の連絡先へお問い合わせ下さい。

連絡先：コンパックコンピュータ株式会社 TEL：0120-101589

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としています。この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

2 . 4 F H 8



Manuel d'installation

Module Bluetooth MultiPort par Compaq

Référence du document : 225838-052

Juillet 2001

Ce manuel présente des informations sur l'installation et la configuration du module Bluetooth MultiPort, ainsi que des conseils permettant de résoudre les problèmes courants.

© 2001 Compaq Computer Corporation

Compaq et le logo Compaq sont des marques déposées de Compaq Information Technologies Group, L.P.

Microsoft, Windows et Windows NT sont des marques de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

Tous les autres noms de produits mentionnés dans ce document peuvent être des marques de leurs sociétés respectives.

Compaq ne saurait être tenu pour responsable d'éventuelles erreurs ou omissions techniques ou rédactionnelles qui pourraient subsister dans ce document. Les informations de ce document sont fournies "en l'état" sans garantie d'aucune sorte et elles peuvent être modifiées sans préavis. Les garanties relatives aux produits Compaq sont exclusivement décrites dans les textes de garantie limitée accompagnant ces produits. Aucun élément du présent document ne peut être interprété comme apportant une garantie supplémentaire.

Manuel d'installation

Deuxième édition Juillet 2001

Référence du document : 225838-052

Table des matières

1 Mise en route

Caractéristiques et conditions	1-2
--	-----

2 Installation du matériel

Installation du module MultiPort	2-2
Retrait du module MultiPort	2-4

3 Installation des logiciels

Préparation de l'installation	3-1
Installation des logiciels	3-1
Changement du paramètre de pays	3-2

A Résolution des problèmes

Utilisation du Web	A-1
Préparation d'un appel auprès du service d'assistance technique	A-1

B Avis de conformité

Avis concernant les appareils sans fil	B-1
Équipement de classe B	B-2
Modifications	B-2
Déclaration de conformité des produits portant le logo FCC (valable aux États-Unis uniquement)	B-3
Avis canadien concernant les appareils sans fil	B-4
Équipement de classe B	B-4
Avis concernant l'Union Européenne	B-5
Avis japonais	B-6

Mise en route

Le module Bluetooth MultiPort de Compaq permet d'établir des communications sans fil de faible portée ce qui peut remplacer les connexions câblées physiques utilisées traditionnellement pour relier des périphériques électroniques. Le module Bluetooth MultiPort autorise les connexions sans fil point à point et point à multipoint entre périphériques électroniques compatibles Bluetooth, ce qui permet de créer des réseaux ad hoc, appelés Piconets.

Un environnement Piconet peut regrouper jusqu'à huit périphériques Bluetooth actifs en même temps. Il peut s'agir d'une combinaison quelconque de périphériques Bluetooth, par exemple des ordinateurs, des téléphones portables et des imprimantes. Les Piconets permettent d'accéder à des réseaux locaux (LAN) sans fil et de partager une imprimante locale, un télécopieur et les services de fichiers fournis par d'autres périphériques Bluetooth présents dans le Piconet. Pour en savoir plus sur l'environnement Piconet et la technologie Bluetooth, reportez-vous au site Web de Bluetooth : <http://www.bluetooth.com>.

Caractéristiques et conditions

- Fonctionne dans la bande de fréquences ISM (Industrie-Science-Médecine) (2,4 GHz à 2,48 GHz)
- Offre des débits alternant entre 79 fréquences distinctes pouvant atteindre une vitesse de 1600 bonds par seconde, ce qui réduit le risque d'interférence
- Intègre des fonctions de sécurité qui utilisent l'authentification et le cryptage pour empêcher l'accès non autorisé et l'écoute clandestine
- Se connecte aux périphériques présents dans une portée de 100 mètres, selon les paramètres d'alimentation et l'environnement local

Pour participer à un réseau Bluetooth, vous devez disposer des logiciels et du matériel suivants :

- Module Bluetooth MultiPort par Compaq
- CD des logiciels Bluetooth MultiPort Module
- Ordinateur portable intégrant un MultiPort, doté d'un lecteur de CD et exécutant Microsoft Windows 98, Windows Me ou Windows 2000

Installation du matériel

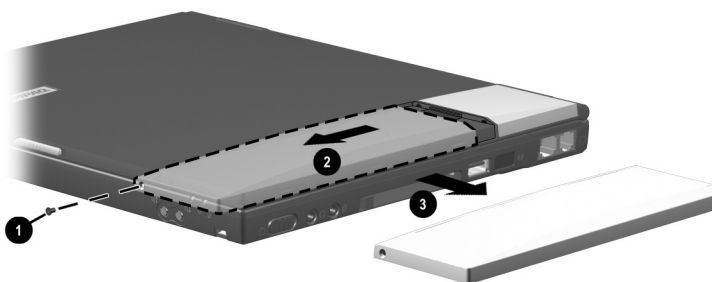
Avant d'installer le module Bluetooth MultiPort sur un nouvel ordinateur, configurez les logiciels comme indiqué dans la section "Installation des logiciels" du manuel *Mise en route* livré avec l'ordinateur.

Si vous avez déjà installé un périphérique Bluetooth, par exemple une PC Card ou un adaptateur USB, vous devez désinstaller les drivers et logiciels Bluetooth conformément aux instructions fournies par le fabricant du périphérique.

Installation du module MultiPort

Pour installer le module MultiPort :

1. Mettez l'ordinateur hors tension.
2. Retirez la vis Phillips qui fixe le panneau MultiPort sur l'écran de l'ordinateur ❶.
3. Retirez le panneau MultiPort en le faisant coulisser vers l'avant de l'ordinateur ❷ puis vers la droite ❸.



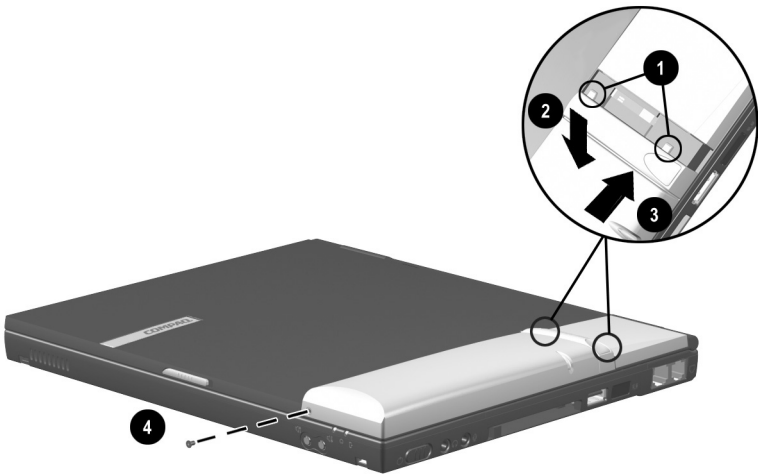
Le panneau MultiPort doit être conservé pour être réinstallé sur l'écran en cas de retrait ultérieur du module MultiPort.

4. Placez le module Bluetooth MultiPort dans le MultiPort, en vous assurant que les onglets **❶** situés à l'arrière du module soient bien contre la partie arrière du MultiPort.
5. Appuyez sur l'angle arrière gauche du module MultiPort **❷**, et faites coulisser le module vers l'arrière de l'ordinateur **❸** jusqu'à ce que les connecteurs soient en place.



ATTENTION : ne poussez pas sur le module Bluetooth MultiPort au-delà de la longueur des onglets **❶** sur le bord arrière du module. Le non-respect de cette précaution peut entraîner une détérioration des connecteurs à l'intérieur du module et de l'écran de l'ordinateur.


6. Serrez la vis Phillips pour fixer le module MultiPort à l'écran **❹**.

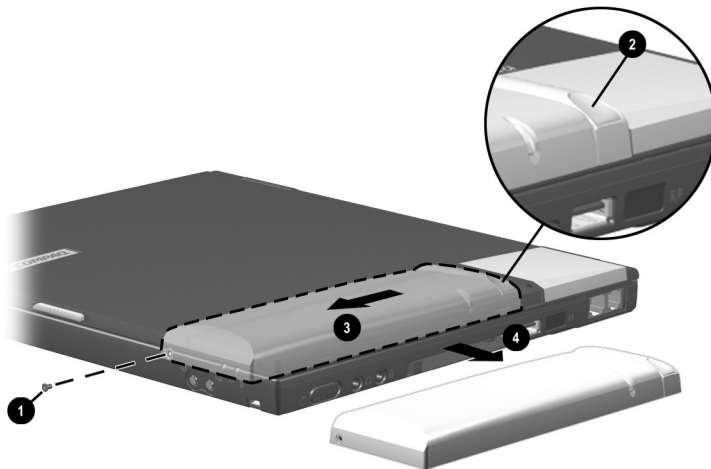


7. Ouvrez l'ordinateur et mettez-le sous tension. Si le voyant d'état du module MultiPort n'est pas allumé, appuyez sur **Fn+F2** pour mettre le module sous tension.

Retrait du module MultiPort

1. Éteignez l'ordinateur, débranchez tous les câbles externes et retirez tous les modules batterie.
2. Retirez la vis Phillips qui fixe le module MultiPort à l'écran ❶.
3. Appuyez sur le bouton de dégagement du module MultiPort ❷.
4. Faites coulisser le module MultiPort vers l'avant de l'ordinateur ❸, puis vers la droite ❹ pour l'extraire.

 **ATTENTION** : ne poussez pas sur le module Bluetooth MultiPort vers l'avant ou vers l'arrière au-delà de la longueur des onglets présents sur la partie arrière du module. Le non-respect de cette précaution peut entraîner la détérioration des connecteurs à l'intérieur du module et de l'écran de l'ordinateur.



5. Installez le panneau MultiPort et fixez-le à l'écran à l'aide de la vis Phillips.

Installation des logiciels

Préparation de l'installation

Si vous avez déjà installé un périphérique Bluetooth, par exemple une PC Card ou un adaptateur USB, vous devez désinstaller les drivers et logiciels Bluetooth conformément aux instructions fournies par le fabricant du périphérique.

Avant d'installer les logiciels, installez le module Bluetooth MultiPort en suivant les instructions du chapitre 2, "Installation du matériel".

Pour chaque ordinateur que vous voulez ajouter au réseau Bluetooth, suivez les instructions des sections relatives au système d'exploitation de votre ordinateur.



Une fois l'installation des logiciels terminée, reportez-vous au manuel du système d'exploitation Microsoft Windows livré avec votre ordinateur pour obtenir des informations sur le partage des ressources réseau, par exemple les imprimantes.

Installation des logiciels

1. Mettez l'ordinateur hors tension.
2. Installez le module Bluetooth MultiPort en suivant les instructions du chapitre 2, "Installation du matériel".
3. Mettez sous tension l'ordinateur et fermez toutes les applications.

4. Insérez le CD des logiciels Bluetooth dans le lecteur de CD de votre ordinateur.
5. Le CD démarre automatiquement et affiche l'Assistant InstallShield.



S'il n'apparaît pas, sélectionnez Démarrer > Exécuter. Dans la boîte de dialogue qui apparaît, entrez D:\setup (où D:\ est votre lecteur de CD) et cliquez sur OK.

6. Suivez les instructions qui s'affichent pour sélectionner la langue et installer le logiciel.
7. Sélectionnez Terminer et redémarrez l'ordinateur.

Changement du paramètre de pays

Le paramètre du pays associé au module MultiPort est généralement défini pendant la procédure d'installation des logiciels. Pour utiliser le module MultiPort dans d'autres pays lorsque vous êtes en déplacement, vous devez modifier le paramètre de pays afin de le rendre conforme aux règlements en matière de périphériques sans fil en vigueur dans ce pays. La sélection du pays s'effectue dans le Panneau de configuration > icône Configuration Bluetooth > onglet Matériel > bouton Avancé.

Résolution des problèmes

Utilisation du Web

Des services d'assistance sont accessibles sur Internet par l'intermédiaire du Forum support Compaq. Vous pouvez parcourir les articles en tant qu'invité ou vous inscrire comme utilisateur et poser vos propres questions. Compaq répond à vos questions dans un délai d'un jour ouvré.

Pour accéder au Forum support Compaq, rendez-vous sur le site Web Compaq : <http://www.compaq.fr>.

Préparation d'un appel auprès du service d'assistance technique

Si les suggestions de résolution des problèmes de cette section n'apportent pas la solution attendue, vous devrez alors peut-être appeler notre assistance technique. Pour accélérer la recherche de solution, exécutez l'utilitaire de diagnostic de l'ordinateur avant de nous appeler. Reportez-vous à la documentation de l'ordinateur pour obtenir des informations sur l'exécution des diagnostics. Reportez-vous au document *Numéros de téléphone internationaux* livré avec l'ordinateur pour des informations sur la manière de contacter un Revendeur ou un Mainteneur Agréé Compaq. Avant d'appeler Compaq, regroupez les informations suivantes :

- Numéro de série, nom et numéro de modèle du module Bluetooth MultiPort
- Messages d'erreur applicables

- Options ajoutées
- Système d'exploitation
- Matériel ou logiciels d'autres sociétés
- Questions détaillées
- Numéro d'enregistrement à l'assistance technique Compaq (qui vous a été attribué lors de votre premier appel)

Le tableau suivant répertorie les problèmes possibles et les solutions recommandées.

Résolution des problèmes

Problème	Solution
Impossible de détecter un autre périphérique Bluetooth dans la portée.	L'autre périphérique est peut-être en mode Nondiscoverable (Non découverte). Vérifiez l'état de l'autre périphérique et lorsqu'il est en mode Discoverable (découverte), lancez une nouvelle recherche.
Impossible d'établir plusieurs connexions.	Vérifiez si le périphérique fonctionne en tant que périphérique esclave. Changez votre périphérique en maître dans le Piconet.
Impossible de se connecter à un service fourni par un périphérique distant.	<ul style="list-style-type: none">■ Vérifiez que l'autre périphérique est en mode Discoverable (découverte) et en mode Connectable (connexion).■ Vérifiez que le service n'est pas utilisé par un autre périphérique.■ Vérifiez que vous n'êtes pas déjà connecté à un service similaire fourni par une autre société.■ Vérifiez que l'autre périphérique n'est pas esclave d'un autre Piconet.

Résolution des problèmes (suite)

Problème	Solution
Impossible de déterminer à quels services je suis connecté.	Recherchez la présence de l'état "Connected" (connecté) dans la vue Explorateur ou cliquez avec le bouton droit sur le périphérique Bluetooth distant dans le Voisinage Bluetooth et recherchez "Disconnect Service_Name" (déconnecter Nom_Service). Si tous les services présentent "Connect Service_Name" (connecter Nom_service), il n'y a pas de connexions actives.

Avis de conformité

Avis concernant les appareils sans fil

Dans des situations ou environnements spécifiques, l'utilisation d'appareils sans fil peut être limitée par le propriétaire du bâtiment ou les responsables de l'organisme. Ces restrictions peuvent s'appliquer lorsque :

- Les appareils sans fil sont utilisés dans des avions, ou
- Le risque d'interférence avec d'autres appareils ou services est considéré comme nuisible.

Si vous n'êtes pas sûr des règles en vigueur quant à l'utilisation des appareils sans fil dans un organisme ou un environnement spécifique (par exemple les aéroports), il est recommandé de demander une autorisation pour utiliser cet appareil avant de le mettre sous tension.



AVERTISSEMENT : Exposition à des émissions de fréquence radio

La puissance de sortie émise par cet appareil est nettement inférieure aux limites d'exposition aux fréquences radio fixées par la FCC. Néanmoins, cet appareil doit être utilisé de telle sorte que le risque de contact humain durant son utilisation normale soit réduit. Afin d'éviter tout risque de dépassement des limites d'exposition aux fréquences radio fixées par la FCC, personne ne doit s'approcher de l'antenne à moins de 20 cm durant l'utilisation normale de l'appareil.

Équipement de classe B

Le matériel a été testé et jugé conforme aux normes de matériel numérique de la classe B, conformément à l'alinéa 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles, lorsque le matériel est utilisé dans une zone d'habitation. Ce matériel produit, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio, et peut, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux consignes d'utilisation, provoquer des interférences dans les communications radio. Cependant, nous ne pouvons garantir l'absence totale d'interférence dans une installation donnée. Si ce matériel devait provoquer des interférences avec une radio ou un téléviseur, ce qu'il est facile de détecter en éteignant puis en rallumant ce matériel, il est alors vivement conseillé à l'utilisateur d'essayer de supprimer ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou repositionnez l'antenne de réception.
- Éloignez le matériel informatique de votre récepteur.
- Branchez votre matériel informatique sur la prise d'un circuit autre que celui sur lequel est branché votre récepteur.
- Demandez conseil à votre revendeur ou à un technicien de radio ou de télévision expérimenté.

Modifications

La réglementation FCC stipule que l'utilisateur doit être informé que tout changement ou modification opéré(e) sur l'appareil, n'ayant pas été expressément approuvé(e) par Compaq Computer Corporation, peut entraîner l'annulation des droits d'exploitation du produit dont bénéficie l'utilisateur.

Déclaration de conformité des produits portant le logo FCC (valable aux États-Unis uniquement)

Cet appareil est conforme à l'alinéa 15 de la réglementation FCC.
Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et
- (2) doit supporter toutes les interférences reçues, y compris les interférences qui pourraient entraîner un mauvais fonctionnement.

Pour toute question concernant votre produit, contactez :

Compaq Computer Corporation
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113
Houston, Texas 77269-2000

Ou, appelez au

1-800-652-6672 (1-800-OK COMPAQ)

Pour toute question concernant cette déclaration FCC, contactez :

Compaq Computer Corporation
P. O. Box 692000, Mail Stop 510101
Houston, Texas 77269-2000

Ou, appelez au

(281) 514-3333

Pour identifier ce produit, reportez-vous à la référence, au numéro de série ou au numéro de modèle inscrit sur le produit.

Avis canadien concernant les appareils sans fil

Leur utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
- Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris des interférences pouvant provoquer un fonctionnement non-souhaité.

Au moment de la publication de ce document, la remarque suivante s'applique à l'utilisation de ce produit. Les conditions sont soumises à des modifications.



Afin d'éviter les interférences radio avec le service sous licence, cet appareil doit être utilisé en salle et placé à l'écart des fenêtres pour garantir une protection maximale. Tout appareil (ou son antenne de transmission) installé à l'extérieur doit faire l'objet d'une autorisation.

Équipement de classe B

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Avis de l'Union Européenne **CE** 0682

Les produits portant la mention CE respectent la directive R&TTE (1999/5/EC) édictée par le Parlement européen et le Conseil européen, ainsi que la directive sur les compatibilités électromagnétiques (89/336/EEC) et celle sur les basses tensions (73/23/EEC) édictées par le Conseil européen.

Le respect de ces directives implique la conformité aux Normes Européennes suivantes (entre parenthèses figurent les normes et les règles internationales équivalentes) :

- EN55022 (CISPR 22) - Interférences électromagnétiques
- EN55024 (IEC61000-4-2, 3, 4, 5, 6, 8, 11) - Immunité électromagnétique
- EN61000-3-2 (IEC61000-3-2) - Émissions de courant harmonique
- EN61000-3-3 (IEC61000-3-3) - Fluctuations de tension et flicker
- EN60950 (IEC 60950) - Sécurité des produits
- ETS 300 328 - Conditions techniques pour le matériel radio
- ETS 300 826 - Conditions EMC générales pour le matériel radio

Ce produit peut être utilisé dans tous les pays de l'UE et de l'AELE à moins que l'emballage stipule qu'il ne doit pas être utilisé en France.

Avis japonais

この機器の使用周波数帯では、電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）及び特定小電力無線局（免許を要しない無線局）が運用されています。

- 1 この機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局及び特定小電力無線局が運用されていないことを確認して下さい。
- 2 万一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用周波数を変更するか又は電波の発射を停止した上、下記連絡先にご連絡頂き、混信回避のための処置等（例えば、パーティションの設置など）についてご相談して下さい。
- 3 その他、この機器から移動体識別用の特定小電力無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合など何かお困りのことが起きたときは、次の連絡先へお問い合わせ下さい。

連絡先：コンパクトコンピュータ株式会社 TEL：0120-101589

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としています。この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。





Installationshandbuch

Bluetooth MultiPort Modul von Compaq

Teilenummer des Dokuments: 225838-042

Juli 2001

Dieses Handbuch enthält Informationen über die Installation und Konfiguration des Bluetooth MultiPort Moduls sowie Hinweise zur Lösung allgemeiner Probleme.

© 2001 Compaq Computer Corporation

Compaq und das Compaq Logo sind Marken der Compaq Information Technologies Group, L.P.

Microsoft, Windows und Windows NT sind Marken der Microsoft Corporation in den USA und anderen Ländern.

Andere hierin verwendete Produktnamen können Marken der jeweiligen Unternehmen sein.

Compaq haftet nicht für technische oder redaktionelle Fehler oder Auslassungen in diesem Dokument. Die Informationen in dieser Veröffentlichung werden ohne Garantie für ihre Richtigkeit zur Verfügung gestellt. Inhaltliche Änderungen dieses Dokuments behalten wir uns ohne Ankündigung vor. Die Garantien für Compaq Produkte werden ausschließlich in der entsprechenden, zum Produkt gehörigen Garantieerklärung beschrieben. Aus dem vorliegenden Dokument sind keine weiter reichenden Garantieansprüche abzuleiten.

Installationshandbuch

Erste Ausgabe Juli 2001

Teilenummer des Dokuments: 225838-042

Inhalt

1 Einführung

Merkmale und Voraussetzungen	1–2
------------------------------------	-----

2 Installieren der Hardware

Installieren des MultiPort Moduls	2–2
Entfernen des MultiPort Moduls	2–4

3 Installieren der Software

Vorbereiten für die Installation	3–1
Installieren der Software	3–1
Ändern der Ländereinstellung	3–2

A Fehlerbeseitigung

Verwenden des World Wide Web	A–1
Vorbereiten eines Anrufs bei der Technischen	
Kundenunterstützung	A–1

B Zulassungshinweise

Hinweise zu drahtlosen Geräten.	B–1
Geräte der Klasse B	B–2
Änderungen	B–2
Konformitätserklärung für Produkte mit dem FCC-Logo (nur USA)	B–3
Kanadischer Zulassungshinweis	B–4
Hinweis für die Europäische Union	B–5

Einführung

Das Bluetooth MultiPort Modul von Compaq bietet drahtlose Kommunikation auf kurzer Distanz und ermöglicht die Verbindung elektronischer Geräte ohne die hierfür traditionell üblichen Kabelverbindungen. Das Bluetooth MultiPort Modul kann für drahtlose Punkt-zu-Punkt- und Punkt-zu-Mehrpunkt-Verbindungen zwischen kompatiblen elektronischen Bluetooth Geräten eingesetzt werden, so dass Ad-hoc-Netzwerke, so genannte Piconets, entstehen.

Eine Piconet-Umgebung besteht aus bis zu acht zur gleichen Zeit aktiven Bluetooth Geräten in einer beliebigen Kombination, beispielsweise Computern, Mobiltelefonen und Druckern. Mit Piconets können Sie auf Wireless LANs (Local Area Networks) zugreifen und lokal vorhandene Drucker, Faxgeräte und Dateiserver nutzen, die von anderen Bluetooth Geräten im Piconet bereitgestellt werden. Um mehr über die Piconet-Umgebung und die Bluetooth Technologie zu erfahren, besuchen Sie die Bluetooth Website unter <http://www.bluetooth.com>.

Merkmale und Voraussetzungen

- Arbeitet im ISM-Frequenzband (Industrial-Scientific-Medical) von 2,4 GHz – 2,48 GHz.
- Bei der Übertragung wird 1600-mal in der Sekunde zwischen 79 verschiedenen Frequenzen gewechselt (Hopping) und dadurch die Störungsgefahr minimiert.
- Die integrierten Sicherheitsfunktionen der Authentifizierung und Verschlüsselung verhindern unbefugten Zugriff oder Abhören.
- Die Reichweite kann bis zu 100 Metern betragen, in Abhängigkeit von den Einstellungen der Energiesparfunktionen und den örtlichen Gegebenheiten.

Zum Anschluss an ein Bluetooth Netzwerk benötigen Sie folgende Software und Hardware:

- Bluetooth MultiPort Modul von Compaq
- Bluetooth MultiPort Modul Software-CD
- Ein Notebook mit einem MultiPort, einem CD-Laufwerk und dem Betriebssystem Microsoft Windows 98, Windows Me oder Windows 2000

Installieren der Hardware

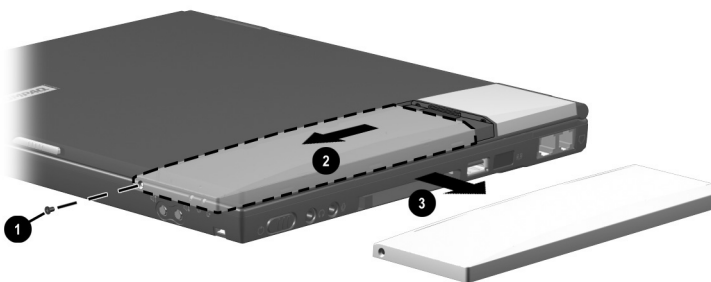
Bevor Sie das Bluetooth MultiPort Modul auf einem neuen Computer installieren, richten Sie die Computersoftware ein, wie es im Abschnitt „Einrichten der Software“ im Handbuch *Einführung* beschrieben ist, das mit dem Computer geliefert wird.

Wenn Sie bereits vorher ein Bluetooth Gerät, z. B. eine PC Card oder einen USB-Adapter, installiert hatten, müssen Sie die Bluetooth Treiber und die Software für dieses Gerät entsprechend der Anleitungen des Geräteherstellers deinstallieren.

Installieren des MultiPort Moduls

So installieren Sie das MultiPort Modul:

1. Schalten Sie den Computer aus.
2. Entfernen Sie die Kreuzschlitzschraube, mit der die MultiPort Abdeckung am Display des Computers befestigt ist **1**.
3. Entfernen Sie die MultiPort Abdeckung, indem Sie sie zunächst zur Computervorderseite **2** und dann nach rechts schieben **3**.



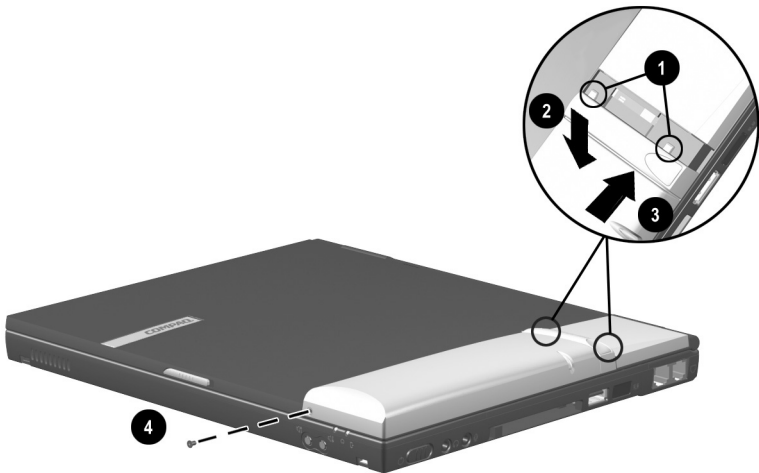
Die MultiPort Abdeckung sollte aufbewahrt werden, damit sie wieder am Display befestigt werden kann, wenn das MultiPort Modul zu einem späteren Zeitpunkt wieder entfernt wird.

4. Setzen Sie das Bluetooth MultiPort Modul im MultiPort ein. Achten Sie hierbei darauf, dass die Nasen ❶ auf der Rückseite des Moduls in der Rückwand des MultiPorts einrasten.
5. Schieben Sie das MultiPort Modul unter Druck auf die hintere linke Ecke des Moduls ❷ zur Computerrückseite ❸, bis die Anschlüsse richtig sitzen.



ACHTUNG: Schieben Sie das Bluetooth MultiPort Modul nicht über die Länge der Führungsnasen ❶ auf der Rückseite des Moduls hinaus ein. Andernfalls können die Anschlüsse im Modul und im Display des Computers beschädigt werden.


6. Befestigen Sie das MultiPort Modul mit der Kreuzschlitzschraube am Display ❹.

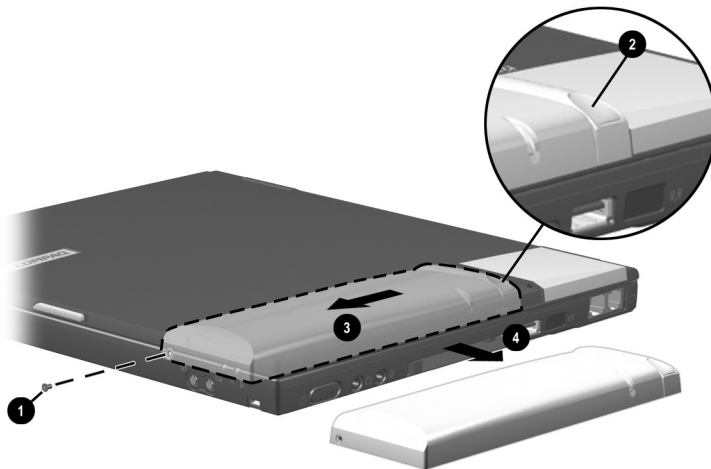


7. Klappen Sie den Computer auf, und schalten Sie ihn ein. Wenn die Status-LED-Anzeige des MultiPort Moduls nicht leuchtet, drücken Sie **Fn+F2**, um das Modul einzuschalten.

Entfernen des MultiPort Moduls

1. Schalten Sie den Computer aus, ziehen Sie alle externen Kabel ab, und entnehmen Sie alle Akkus.
2. Entfernen Sie die Kreuzschlitzschraube, mit der das MultiPort Modul am Display **1** befestigt ist.
3. Drücken Sie die Freigabetaste des MultiPort Moduls **2**.
4. Schieben Sie das MultiPort Modul zunächst in Richtung Computervorderseite **3**, dann nach rechts **4**, und nehmen Sie es ab.

 **ACHTUNG:** Schieben Sie das Bluetooth MultiPort Modul weder vorwärts noch rückwärts über die Länge der Führungsnasen auf der Rückseite des Moduls hinaus. Andernfalls können die Anschlüsse im Modul und im Display des Computers beschädigt werden.



5. Setzen Sie die MultiPort Abdeckung auf, und befestigen Sie sie mit der Kreuzschlitzschraube am Display.

Installieren der Software

Vorbereiten für die Installation

Wenn Sie bereits vorher ein Bluetooth Gerät, z. B. eine PC Card oder einen USB-Adapter, installiert hatten, müssen Sie die Bluetooth Treiber und die Software für dieses Gerät entsprechend der Anleitungen des Geräteherstellers deinstallieren.

Vor Installation der Software installieren Sie zunächst das MultiPort Modul anhand der in Kapitel 2, „Installieren der Hardware“, gegebenen Anleitung.

Folgen Sie für jeden Computer, den Sie an das Bluetooth Netzwerk anschließen wollen, den Anleitungen in den jeweiligen Abschnitten für das Betriebssystem des Computers.



Nachdem Sie die Softwareinstallation abgeschlossen haben, ziehen Sie das Handbuch für das Microsoft Windows Betriebssystem, das mit Ihrem Computer geliefert wurde, heran, um weitere Informationen über die gemeinsame Nutzung von Netzwerkressourcen, wie zum Beispiel Druckern, zu erhalten.

Installieren der Software

1. Schalten Sie den Computer aus.
2. Installieren Sie das Bluetooth MultiPort Modul anhand der in Kapitel 2, „Installieren der Hardware“, gegebenen Anleitung.
3. Schalten Sie den Computer ein, und beenden Sie alle Anwendungsprogramme.

4. Legen Sie die Bluetooth Software-CD in das CD-Laufwerk des Computers ein.
5. Die Software-CD wird automatisch gestartet, und der InstallShield-Assistent wird angezeigt.



Wird der Assistent nicht gestartet, wählen Sie *Start > Ausführen*. Geben Sie im Dialogfeld *D:\setup* ein (*D:* steht hierbei für den Laufwerksbuchstaben Ihres CD-Laufwerks), und klicken Sie auf *OK*.

6. Folgen Sie den Anleitungen auf dem Display zur Auswahl der Sprache und Installation der Software.
7. Wählen Sie dann *Fertig stellen*, und starten Sie den Computer neu.

Ändern der Ländereinstellung

Die Ländereinstellung für Ihr MultiPort Modul wird im Allgemeinen während des Installationsvorgangs vorgenommen. Wenn Sie auf Reisen das MultiPort Modul in anderen Ländern einsetzen möchten, müssen Sie die Ländereinstellung ändern, um den Bestimmungen für drahtlose Geräte im jeweiligen Land zu entsprechen. Die Länderauswahl treffen Sie über die Systemsteuerung > Bluetooth Konfigurationssymbol > Register *Hardware* > Schaltfläche *Advanced* (Erweitert).

Fehlerbeseitigung

Verwenden des World Wide Web

Unterstützung ist im Internet über das Compaq Support Forum erhältlich. Sie können die Nachrichten als Gast durchsuchen oder sich als Benutzer eintragen und eigene Fragen stellen. Compaq beantwortet die Fragen innerhalb eines Geschäftstages.

Um auf das Compaq Support Forum zuzugreifen, rufen Sie die Compaq Website unter der Adresse <http://www.compaq.com> auf.

Vorbereiten eines Anrufs bei der Technischen Kundenunterstützung

Wenn Sie versucht haben, ein Problem mit Hilfe der Hinweise zur Fehlerbeseitigung in diesem Abschnitt selbst zu lösen, jedoch nicht erfolgreich waren, ist möglicherweise ein Anruf bei der Technischen Kundenunterstützung erforderlich. Um bei einem Anruf möglichst schnell zu einer Lösung zu gelangen, führen Sie zunächst das Diagnosedienstprogramm Ihres Computers aus. Hinweise zum Ausführen des Diagnosedienstprogramms finden Sie in der Dokumentation Ihres Computers. Information darüber, wie Sie sich an einen Compaq Partner oder Servicepartner wenden, finden Sie in der Broschüre *Worldwide Telephone Numbers* (Telefonnummern weltweit), die mit dem Computer geliefert wird. Halten Sie die folgenden Informationen bereit, wenn Sie Compaq anrufen:

- Seriennummer und Modellname und -nummer des Bluetooth MultiPort Moduls

- Relevante Fehlermeldungen
- Erweiterungsoptionen
- Betriebssystem
- Hardware oder Software von Fremdherstellern
- Detaillierte Fragen
- Registrierungsnummer bei der Technischen Kundenunterstützung (diese wird Ihnen beim ersten Anruf bei der Technischen Kundenunterstützung von Compaq zugewiesen)

In der folgenden Tabelle sind mögliche Probleme und Lösungsvorschläge aufgeführt.

Lösen von Problemen

Problem	Lösung
Es ist kein anderes Bluetooth Gerät innerhalb der Reichweite erkennbar.	Das andere Gerät könnte im Nondiscoverable-Modus sein. Überprüfen Sie den Status des anderen Geräts, und führen Sie nach Umstellen des Geräts in den Discoverable-Modus eine erneute Suche durch.
Mehrfachverbindungen sind nicht möglich.	Überprüfen Sie, ob Ihr Gerät am Netzwerk als Slave-Gerät teilnimmt. Ändern Sie die Einstellung des Geräts im Piconet auf <i>Master</i> .

Lösen von Problemen

Problem	Lösung
Verbindung zu einem Dienst eines Remote-Geräts nicht möglich.	<ul style="list-style-type: none">■ Überprüfen Sie, ob das andere Gerät im Discoverable-Modus und Connectable-Modus ist.■ Achten Sie darauf, dass der Dienst nicht gerade von einem anderen Gerät verwendet wird.■ Überprüfen Sie, ob Sie bereits mit einem ähnlichen Dienst eines Fremdanbieters verbunden sind.■ Überprüfen Sie, ob Ihr Gerät bereits Slave-Gerät in einem anderen Piconet ist.
Es kann nicht festgestellt werden, zu welchen Diensten eine Verbindung besteht.	Suchen Sie in der Explorer-Ansicht nach einem Status <i>Connected</i> (Verbunden), oder klicken Sie in der Bluetooth Umgebung mit der rechten Maustaste auf das Symbol für das entfernte Bluetooth Gerät und suchen Sie nach <i>Disconnect <Dienstname></i> (<Dienstname> trennen). Wenn bei allen Diensten <i>Connect <Dienstname></i> (<Dienstname> verbinden) steht, bestehen keine aktiven Verbindungen.

Zulassungshinweise

Hinweise zu drahtlosen Geräten

Je nach Situation oder Umgebung unterliegt die Verwendung von drahtlosen Geräten eventuell Einschränkungen seitens des Eigentümers des Gebäudes oder von Verantwortlichen im Unternehmen. Mögliche Umstände, in denen solche Einschränkungen greifen:

- Verwendung von drahtlosen Geräten in Flugzeugen
- Gefahr von als schädlich eingestuften Interferenzen mit anderen Geräten oder Diensten

Wenn Sie sich unsicher sind, welche Richtlinien für die Verwendung von drahtlosen Geräten in einer bestimmten Organisation oder Umgebung (z. B. Flughafen) gelten, sollten Sie vor Inbetriebnahme eine Genehmigung zur Verwendung dieses Geräts einzuholen.



VORSICHT: Belastung durch hochfrequente Strahlung

Die Strahlungsabgabe dieses Geräts liegt weit unterhalb der FCC-Grenzwerte für hochfrequente Strahlung. Dennoch sollte das Gerät so betrieben werden, dass ein Kontakt mit Personen während des normalen Betriebs weitestgehend vermieden wird. Damit die Möglichkeit der Überschreitung der FCC-Grenzwerte für hochfrequente Strahlung vermieden wird, sollten sich während des normalen Betriebes keine Personen in einer Entfernung von weniger als 20 cm von der Antenne aufhalten.

Geräte der Klasse B

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B (siehe Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen). Diese Grenzwerte bieten einen ausreichenden Schutz gegen Interferenzen bei Installationen im Wohnbereich. Das Gerät erzeugt und verwendet hochfrequente Schwingungen und kann sie ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen des Herstellers installiert und betrieben wird, können Störungen im Radio- und Fernsehempfang auftreten. In Ausnahmefällen können bestimmte Installationen aber dennoch Störungen verursachen. Sollte der Radio- und Fernsehempfang beeinträchtigt sein, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, empfiehlt sich die Behebung der Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Stecken Sie den Netzstecker des Geräts in eine andere Steckdose, damit das Gerät und der Empfänger an verschiedenen Stromkreisen angeschlossen sind.
- Bitten Sie Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio- bzw. Fernsichttechniker um Hilfe.

Änderungen

Laut FCC-Bestimmungen ist der Benutzer darauf hinzuweisen, dass Geräte, an denen Änderungen vorgenommen wurden, die von der Compaq Computer Corporation nicht ausdrücklich gebilligt wurden, vom Benutzer nicht betrieben werden dürfen.

Konformitätserklärung für Produkte mit dem FCC-Logo (nur USA)

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen.
Der Betrieb dieses Geräts unterliegt folgenden Einschränkungen:
(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen erzeugen
und muss (2) empfangene Interferenzen aufnehmen, obwohl
diese zu Betriebsstörungen führen können.

Bei Fragen bezüglich Ihres Produkts schreiben Sie bitte an:

Compaq Computer Corporation
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113
Houston, Texas 77269-2000

Oder rufen Sie uns an unter der Nummer:

1-800-652-6672 (1-800-OK COMPAQ)

Bei Fragen bezüglich dieser FCC-Erklärung schreiben Sie bitte
an:

Compaq Computer Corporation
P. O. Box 692000, Mail Stop 510101
Houston, Texas 77269-2000

Oder rufen Sie uns an unter der Nummer:

(281) 514-3333

Ihr Produkt können Sie anhand der am Produkt angebrachten
Teile-, Serien- oder Modellnummer identifizieren.

Kanadischer Zulassungshinweis

Der Betrieb dieses Geräts unterliegt folgenden Einschränkungen:

- Das Gerät darf keine schädlichen Interferenzen erzeugen.
- Das Gerät muss empfangene Interferenzen aufnehmen, obwohl diese zu Betriebsstörungen führen können.

Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieses Dokuments gilt der folgende Hinweis bezüglich des Betriebs dieses Produkts. Änderungen vorbehalten.



Um Beeinträchtigungen des lizenzierten Betriebs durch Interferenzen zu vermeiden, ist das Gerät innerhalb geschlossener Räume und nicht in der Nähe von Fenstern zu betreiben. Somit ist eine maximale Abschirmung gewährleistet. Geräte (oder Sendeantennen), die außerhalb geschlossener Räume installiert werden, müssen lizenziert werden.

Hinweis für die Europäische Union **CE 0682**

Produkte mit dem CE-Kennzeichen entsprechen der Richtlinie über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen (1999/5/EG), die vom Europäischen Parlament und vom Rat der Europäischen Gemeinschaften ausgegeben wurde, sowie der EMV-Richtlinie (89/336/EWG) und der Richtlinie betreffend elektrische Betriebsmittel innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen (Niederspannungsrichtlinie) (73/23/EWG), die vom Rat der Europäischen Gemeinschaften ausgegeben wurden.

Zur Einhaltung dieser Richtlinien müssen die folgenden europäischen Normen erfüllt werden (die entsprechenden internationalen Normen und Bestimmungen stehen in Klammern):

- EN55022 (CISPR 22) – Funkstörungen von Einrichtungen der Informationstechnik
- EN55024 (IEC61000-4-2, 3, 4, 5, 6, 8, 11) – Störfestigkeitseigenschaften von Einrichtungen der Informationstechnik
- EN61000-3-2 (IEC61000-3-2) – Grenzwerte für Oberschwingungsströme
- EN61000-3-3 (IEC61000-3-3) – Grenzwerte für Spannungsschwankungen und Flicker in Niederspannungsnetzen
- EN 60950 (IEC 60950) – Gerätesicherheit
- ETS 300 328 – Elektromagnetische Verträglichkeit und Funkspektrumangelegenheiten: Breitbandübertragungssysteme
- ETS 300 826 – Elektromagnetische Verträglichkeit und Funkspektrumangelegenheiten: 2,4-GHz-Breitbandübertragungssysteme

Dieses Produkt darf in allen Ländern der EU und der EFTA verwendet werden, es sei denn, eine Aufschrift auf der Packung besagt, dass die Verwendung in Frankreich untersagt ist.



Guida all'installazione

Modulo Bluetooth MultiPort di Compaq

Numero di parte del documento: 225838-062

Luglio 2001

Questa guida contiene le informazioni che riguardano l'installazione e l'impostazione del modulo Bluetooth MultiPort, nonché i suggerimenti per la soluzione dei problemi più comuni.

© 2001 Compaq Computer Corporation.

Compaq e il logo Compaq sono marchi della Compaq Information Technologies Group, L.P.

Microsoft, Windows e Windows NT sono marchi di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.

Tutti gli altri nomi di prodotti qui menzionati possono essere marchi delle rispettive società.

Compaq non risponde di eventuali errori tecnici e di stampa o di omissioni presenti in questa guida. Le informazioni qui contenute vengono fornite "nello stato in cui si trovano" senza garanzia di alcun tipo e possono essere soggette a modifiche senza preavviso. Le garanzie relative ai prodotti Compaq sono espresse sotto forma di dichiarazioni di garanzia limitata contenute nei prodotti stessi. Nessuna informazione qui menzionata può costituire motivo di garanzia aggiuntiva.

Guida all'installazione

Prima edizione Luglio 2001

Numero di parte del documento: 225838-062

Sommario

1 Guida introduttiva	
Caratteristiche e requisiti	1-2
2 Installazione dell'hardware	
Installazione del modulo MultiPort	2-2
Rimozione del modulo MultiPort.	2-4
3 Installazione del software	
Preliminari all'installazione	3-1
Installazione del software.	3-1
Modifica dell'impostazione del paese	3-2
A Risoluzione dei problemi	
Uso del World Wide Web	A-1
Preliminari per chiamare l'assistenza tecnica.	A-1
B Avvisi di conformità alle norme	
Avvisi sui dispositivi di comunicazione senza fili (Wireless)	B-1
Dispositivo di classe B	B-2
Modifiche.	B-2
Dichiarazione di conformità dei prodotti	
Contrassegno con logo FCC – solo per gli Stati Uniti	B-3

Avviso di conformità alle norme canadesi	
sulle trasmissioni senza fili	B-4
Dispositivo di classe B	B-4
Avviso per l'Unione Europea	B-5
Avviso per il Giappone	B-6

Guida introduttiva

Il modulo Bluetooth MultiPort prodotto dalla Compaq offre capacità di comunicazioni wireless (senza fili) a breve raggio evitando di utilizzare cavi fisici per le connessioni ai dispositivi elettronici. Il modulo Bluetooth MultiPort consentirà di realizzare connessioni wireless point-to-point (punto-punto) e point-to-multipoint (punto-multipunto) tra dispositivi elettronici compatibili Bluetooth, consentendo in questo modo di realizzare reti ad hoc o Piconet.

Un ambiente Piconet è costituito da fino ad otto dispositivi Bluetooth attivi, contemporaneamente, in una qualunque combinazione, quali computer, telefoni cellulari e stampanti. Una rete Piconet consente di accedere alle reti locali senza fili (LAN wireless) e condividere la stampante locale, il fax e la gestione di file tramite altri dispositivi Bluetooth all'interno di una Piconet. Per ottenere maggiori informazioni sull'ambiente Piconet e la tecnologia utilizzata da Bluetooth, visitare il sito Web Bluetooth all'indirizzo <http://www.bluetooth.com>.

Caratteristiche e requisiti

- Funzionamento nella banda di frequenza utilizzata dal settore medico-scientifico (ISM), compresa tra 2,4 GHz e 2,48 GHz.
- Velocità di trasmissione che utilizzando alternativamente 79 frequenze diverse, di 1600 hops per secondo, minimizzano il rischio di interferenze.
- Sistema di sicurezza interno di autenticazione e codifica per evitare accessi non autorizzati e intercettazioni telefoniche.
- Connessioni a dispositivi operanti in un raggio di 100 metri, in funzione delle impostazioni di alimentazione del modulo e dall'ambiente locale.

Per poter fare parte di una rete Bluetooth, occorre disporre del seguente software e hardware:

- Modulo Bluetooth MultiPort di Compaq
- CD del software per il modulo Bluetooth MultiPort
- Un computer portatile con un MultiPort, dotato di unità CD-ROM e di sistema operativo Microsoft Windows 98, Windows ME o Windows 2000.

Installazione dell'hardware

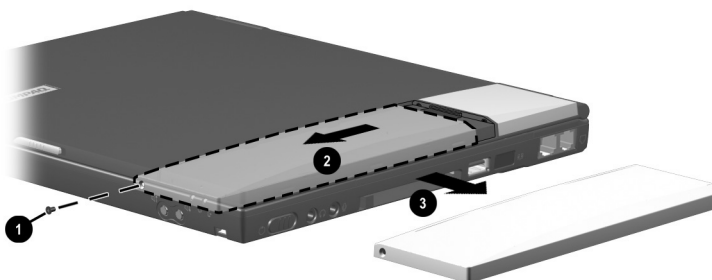
Prima di installare il modulo Bluetooth MultiPort su un nuovo computer, installare il software del computer come indicato nella sezione “Installazione del software” della guida utente *Guida alle operazioni preliminari* inclusa nel computer.

Se è già stato precedentemente installato un dispositivo Bluetooth, come una PC Card o un adattatore USB, occorre disinstallare prima i driver e il software Bluetooth secondo le istruzioni dal costruttore del dispositivo.

Installazione del modulo MultiPort

Per installare il modulo MultiPort:

1. Spegnerne il computer.
2. Togliere la vite Phillips che fissa il coperchio del MultiPort al display del computer ❶.
3. Rimuovere il coperchio del MultiPort facendolo scorrere prima verso la parte anteriore del computer ❷ e poi verso destra ❸.



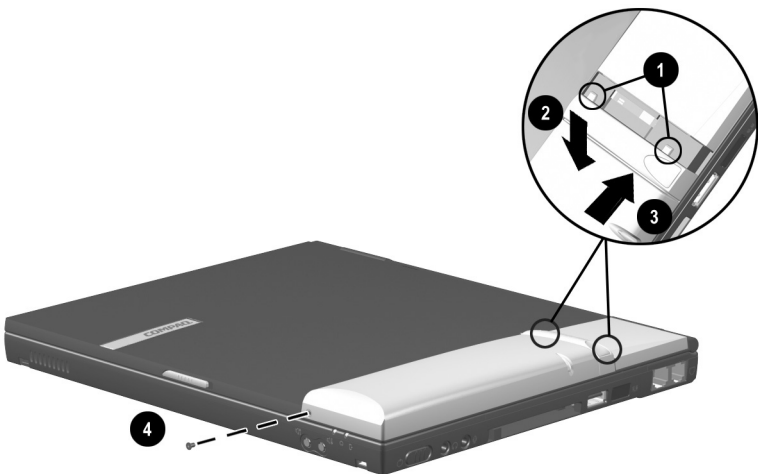
Il coperchio del MultiPort va conservato a parte perché potrebbe servire in seguito se si decide di rimuovere il modulo MultiPort.

4. Inserire il modulo MultiPort Bluetooth nel MultiPort, assicurandosi che le linguette ❶ sul retro del modulo tocchino il bordo posteriore del MultiPort.
5. Premere verso il basso l'angolo posteriore sinistro del modulo MultiPort ❷ e far scorrere il modulo stesso verso la parte posteriore del computer ❸ fino a innestare i connettori.



ATTENZIONE: Non far scorrere il modulo MultiPort Bluetooth oltre la lunghezza delimitata dalle linguette ❶ sul bordo posteriore del modulo, perché altrimenti si rischia di danneggiare i connettori all'interno del modulo e il display del computer,


6. Installare la vite tipo Phillips per fissare il modulo MultiPort al display ❹.

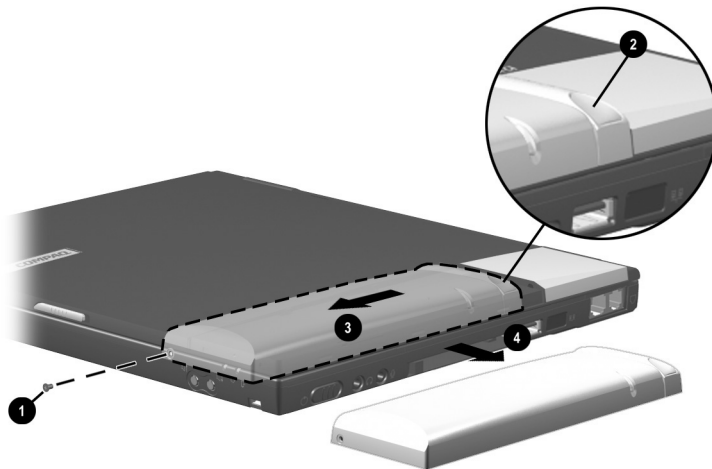


7. Aprire il computer e accenderlo. Se la spia di stato del modulo fosse spenta, premere **Fn+F2** per abilitare il modulo MultiPort.

Rimozione del modulo MultiPort

1. Spegnere il computer, scollegare i cavi esterni e rimuovere le batterie dal computer.
2. Rimuovere la vite tipo Phillips che fissa il modulo MultiPort al display ❶.
3. Premere il pulsante di rilascio del modulo MultiPort ❷.
4. Far scorrere il modulo MultiPort prima verso la parte anteriore del computer ❸ e poi verso destra ❹ per rimuoverlo.

 **ATTENZIONE:** Non far scorrere il modulo MultiPort Bluetooth in avanti o indietro oltre la lunghezza delimitata dalle linguette sul bordo posteriore del modulo, perché altrimenti si rischia di danneggiare i connettori all'interno del modulo e il display del computer,



5. Installare il coperchio del MultiPort e fissarlo al display mediante la vite Phillips.

Installazione del software

Preliminari all'installazione

Se è già stato precedentemente installato un dispositivo Bluetooth, come una PC Card o un adattatore USB, occorre disinstallare prima i driver e il software Bluetooth secondo le istruzioni dal costruttore del dispositivo.

Prima di installare il software, installare il modulo Bluetooth MultiPort, come indicato nel capitolo 2, "Installazione dell'hardware".

Per ogni computer che si desidera aggiungere alla rete Bluetooth, seguire le istruzioni fornite nelle sezioni specifiche per il sistema operativo installato.



Una volta completata l'installazione, consultare il manuale del sistema operativo Microsoft Windows, fornito insieme al computer, per le istruzioni relative alla condivisione delle risorse, come le stampanti.

Installazione del software

1. Spegnerne il computer.
2. Installare il modulo Bluetooth MultiPort, come indicato nel capitolo 2, "Installazione dell'hardware".
3. Accendere il computer e uscire da tutti i programmi applicativi.

4. Inserire il CD del software Bluetooth nell'unità CD del computer.
5. Il software avvia e visualizza automaticamente l'installazione guidata (InstallShield).



Se non viene visualizzata l'installazione guidata (InstallShield), selezionare Start > Esegui. Immettere D:\setup (dove D:\ rappresenta la lettera che identifica l'unità CD) nella finestra di dialogo e fare clic su OK.

6. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per selezionare la lingua e installare il software.
7. Selezionare Fine e riavviare il computer.

Modifica dell'impostazione del paese

L'impostazione del paese per il modulo MultiPort viene generalmente definita nel corso del processo di installazione. Per usare il modulo in altri paesi quando si viaggia, è necessario modificare le impostazioni per il paese dato allo scopo di adeguarle alle normative per i dispositivi wireless dell'ente di telecomunicazioni locale. La selezione del paese si effettua tramite il Pannello di controllo, > icona Bluetooth Configuration > scheda Nuovo hardware > pulsante Avanzate.

Risoluzione dei problemi

Uso del World Wide Web

I servizi di supporto e assistenza tecnica sono disponibili su Internet nel Compaq Support Forum. È possibile sfogliare gli argomenti in qualità di ospite oppure registrarsi come utente e sottoporre le proprie domande. Compaq risponde entro un giorno lavorativo alle domande poste dagli utenti.

Per accedere al Compaq Support Forum, accedere al sito Web Compaq all'indirizzo <http://www.compaq.com>.

Preliminari per chiamare l'assistenza tecnica

Se non si riesce a risolvere un problema in base alle indicazioni riportate in questa sezione, occorre rivolgersi all'assistenza tecnica. Per facilitare la soluzione del problema da parte del servizio di assistenza, eseguire l'utility di diagnostica del computer. Fare riferimento alla documentazione del computer per le informazioni su come eseguire la diagnostica. Consultare la guida *Numeri telefonici internazionali* fornita con il computer per tutte le informazioni che riguardano i concessionari autorizzati Compaq, i rivenditori o i centri di assistenza di zona. Tenere a disposizione le seguenti informazioni prima di chiamare Compaq:

- Numero di serie del modulo Bluetooth MultiPort, nome del modello e numero
- Eventuali messaggi d'errore

- Opzioni installate
- Sistema operativo
- Hardware o software di terze parti
- Domande circostanziate
- Numero di registrazione del supporto tecnico (assegnato la prima volta che si chiama il supporto tecnico Compaq)

La tabella seguente elenca i possibili problemi e le soluzioni consigliate.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Impossibile vedere un altro dispositivo Bluetooth nel raggio previsto.	Il dispositivo potrebbe essere nella modalità Nondiscoverable (non identificabile). Verificarne lo stato ed eseguire una nuova ricerca quando il dispositivo in questione è nella modalità Discoverable (identificabile).
Impossibile eseguire connessioni multiple.	Verificare che il dispositivo venga visto come un dispositivo slave. Cambiare il dispositivo in master all'interno di Piconet.
Impossibile collegarsi a un centro di assistenza per mezzo di un dispositivo remoto.	<ul style="list-style-type: none">■ Accertarsi che il dispositivo sia in modalità Discoverable e in modalità Connectable (Collegabile).■ Verificare che il servizio di assistenza non sia utilizzato da un altro dispositivo.■ Verificare di non essere già collegati a un servizio di assistenza simile fornito da terze parti.■ Verificare che l'altro dispositivo non sia uno slave in un altro Piconet.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Impossibile determinare a quale centro di assistenza si è collegati.	Osservare lo stato "Connected" (collegato) in Explorer View, oppure fare clic con il pulsante destro sull'icona del dispositivo remoto Bluetooth in Bluetooth Neighborhood e cercare "Disconnect Service_Name." Se tutti i servizi di assistenza sono identificati con un "Connect Service_Name," significa che non ci sono connessioni attive.

Avvisi di conformità alle norme

Avvisi sui dispositivi di comunicazione senza fili (Wireless)

In alcuni ambienti o situazioni, il proprietario dell'edificio o un altro responsabile giuridico potrebbe vietare l'uso di dispositivi di comunicazione senza fili. Tali restrizioni possono applicarsi:

- n per l'uso di apparecchiature wireless su aeromobili, oppure
- n nel caso in cui il rischio di interferenza con altri apparecchi o servizi è ritenuto pericoloso.

Se non si è certi delle norme che regolamentano l'uso di dispositivi wireless in un determinato ambiente (ad esempio, un aeroporto), è bene chiedere l'autorizzazione prima di attivare il dispositivo.



AVVERTENZA: Esposizione alla radiazione di radiofrequenza

La potenza di uscita irradiata da questo dispositivo è nettamente inferiore ai limiti di esposizione alle radiofrequenze fissati dall'FCC. Il dispositivo deve tuttavia essere impiegato in maniera da ridurre al minimo il contatto con il corpo durante il normale funzionamento. Per evitare la possibilità di superamento dei limiti di esposizione alle radiofrequenze previsti dall'FCC, le persone non devono trovarsi a meno di 20 cm dall'antenna in condizioni di funzionamento normali.

Dispositivo di classe B

Questo dispositivo è stato testato e viene certificato come conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di classe B nella parte 15 delle norme FCC (Federal Communications Commission). Tali limiti sono stati concepiti per fornire una protezione adeguata da interferenze dannose per un'installazione in ambiente residenziale. Questa apparecchiatura produce, utilizza ed è in grado di emettere energia di radiofrequenza e, se non viene installata e usata in base alle istruzioni, può causare interferenze dannose nelle comunicazioni radio. Tuttavia, non è possibile garantire che non si verifichi alcuna interferenza in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura dovesse provocare interferenze dannose alla ricezione di trasmissioni radiofoniche e televisive, verificabili all'accensione o allo spegnimento, l'utente dovrà eliminare tali interferenze provando a:

- n Orientare o posizionare nuovamente l'antenna ricevente.
- n Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- n Collegare l'apparecchiatura a una presa di un circuito differente da quello a cui è collegato il ricevitore.
- n Per maggiore assistenza, rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radiotelevisivo qualificato.

Modifiche

La FCC prescrive che l'utente venga informato del fatto che qualsiasi modifica o cambiamento apportato al dispositivo, non espressamente approvato da Compaq Computer Corporation, può invalidare il diritto di utilizzarlo.

Dichiarazione di conformità dei prodotti Contrassegno con logo FCC – solo per gli Stati Uniti

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose; (2) questo dispositivo deve accettare tutte le interferenze ricevute, incluse quelle che possono provocare funzionamenti indesiderati.

Per eventuali informazioni relative al prodotto, rivolgersi a:

Compaq Computer Corporation
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113
Houston, Texas 77269-2000

Oppure telefonare al numero

1-800-652-6672 (1-800-OK COMPAQ)

Per eventuali informazioni relative alla presente dichiarazione, rivolgersi a:

Compaq Computer Corporation
P. O. Box 692000, Mail Stop 510101
Houston, Texas 77269-2000

Oppure telefonare al numero

(281) 514-3333

Per l'identificazione del prodotto fare riferimento al numero di parte, al numero di serie o al numero del modello riportato sul prodotto stesso.

Avviso di conformità alle norme canadesi sulle trasmissioni senza fili

Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

- n questo dispositivo non può causare interferenze pericolose, e
- n questo dispositivo deve essere in grado di accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causarne un errato funzionamento.

Al momento della pubblicazione del presente documento, il funzionamento del prodotto è condizionato dalla seguente nota. I requisiti possono subire modifiche.




Per impedire interferenze radio ai servizi concessi in licenza e garantire la massima schermatura, è necessario che il presente dispositivo venga utilizzato in ambienti interni e lontano dalle finestre. Le apparecchiature (o le antenne trasmittenti) installate in esterni sono soggette a licenza.

Dispositivo di classe B

Questo apparecchio digitale di classe B soddisfa tutti i requisiti delle regolamentazioni canadesi sulle apparecchiature che provocano interferenze.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Avviso per l'Unione Europea

CE 0682 

I prodotti recanti il marchio CE rispondono alla direttiva R&TTE (1999/5/EC) emanata dalla Commissione della Comunità Europea, alla direttiva EMC (89/336/EEC) e alla direttiva sulla bassa tensione (73/23/EEC).

La conformità a queste direttive implica la conformità alle seguenti norme europee (tra parentesi gli standard e le normative internazionali):

- n EN55022 (CISPR 22) – interferenze elettromagnetiche
- n EN55024 (IEC61000-4-2, 3, 4, 5, 6, 8, 11) – immunità elettromagnetica
- n EN61000-3-2 (IEC61000-3-2) – armoniche della linea di alimentazione
- n EN61000-3-3 (IEC61000-3-3) – fluttuazione della linea di alimentazione
- n EN60950 (IEC 60950) – sicurezza del prodotto
- n ETS 300 328 – requisiti tecnici per le apparecchiature radio
- n ETS 300 826 – requisiti generali di compatibilità elettromagnetica per le apparecchiature radio

Questo prodotto può essere utilizzato in tutti i paesi dell'Unione Europea e dell'EFTA, a meno che l'etichetta non ne vieti espressamente l'uso in Francia.

Avviso per il Giappone

この機器の使用周波数帯では、電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）及び特定小電力無線局（免許を要しない無線局）が運用されています。

- 1 この機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局及び特定小電力無線局が運用されていないことを確認して下さい。
- 2 万一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用周波数を変更するか又は電波の発射を停止した上、下記連絡先にご連絡頂き、混信回避のための処置等（例えば、パーティションの設置など）についてご相談して下さい。
- 3 その他、この機器から移動体識別用の特定小電力無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合など何かお困りのことが起きたときは、次の連絡先へお問い合わせ下さい。

連絡先：コンパクトコンピュータ株式会社 TEL：0120-101589

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としています。この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

2 . 4 F H 8





Guía de instalación

Módulo MultiPort Bluetooth de Compaq

Número de parte del documento: 225838-002

Julio de 2001

Esta guía proporciona información acerca de la instalación y configuración del módulo MultiPort Bluetooth, además de algunos consejos para solucionar problemas comunes.

© 2001 Compaq Computer Corporation

Compaq y el logotipo de Compaq son marcas comerciales de Compaq Information Technologies Group, L.P.

Microsoft, Windows y Windows NT son marcas comerciales de Microsoft Corporation en los EE.UU. y en otros países.

Todos los nombres de otros productos aquí mencionados pueden ser marcas comerciales de sus respectivas compañías.

Compaq no se responsabiliza de los errores técnicos ni editoriales, ni de las omisiones que pueda contener este documento. La información en este documento se entrega "tal como está" sin garantía de ningún tipo y está sujeta a modificaciones sin previo aviso. Las garantías para los productos Compaq se establecen en las declaraciones de garantía limitada explícita que acompaña a dichos productos. Nada de lo aquí mencionado debe interpretarse como una garantía adicional.

Guía de instalación

Primera edición julio de 2001

Número de parte del documento: 225838-002

Contenido

1 Pasos iniciales

Características y requisitos. 1–2

2 Instalación del hardware

Instalación del módulo MultiPort. 2–2

Extracción del módulo MultiPort. 2–4

3 Instalación del software

Preparación para la instalación. 3–1

Instalación del software 3–1

Cambio de la configuración de país. 3–2

A Solución de problemas

Uso de la World Wide Web A–1

Información necesaria para llamar al servicio de asistencia
técnica A–1

B Avisos de cumplimiento de las regulaciones

Avisos sobre los dispositivos inalámbricos B–1

Equipo de Clase B B–2

Modificaciones B–2

Declaración de conformidad para productos
marcados con el logotipo de la FCC

(sólo para los Estados Unidos) B–3

Aviso para la Unión Europea B–4

Pasos iniciales

El módulo MultiPort Bluetooth de Compaq proporciona comunicaciones inalámbricas de corto alcance y le permite reemplazar las conexiones de cables físicas tradicionalmente utilizadas para conectar dispositivos electrónicos. El módulo MultiPort Bluetooth posibilitará conexiones inalámbricas punto a punto y punto a multipunto entre dispositivos electrónicos Bluetooth compatibles, permitiendo así la creación de redes ad hoc o Piconet.

Un entorno Piconet consta de hasta 8 dispositivos Bluetooth activos en cualquier momento determinado y en cualquier combinación de los dispositivos Bluetooth, tales como computadoras, teléfonos móviles e impresoras.

Los entornos Piconet le permiten obtener acceso a las redes de área local (LAN) inalámbricas y compartir la impresora, fax y servicios de archivo locales proporcionados por otros dispositivos Bluetooth dentro de Piconet. Para conocer más acerca del entorno Piconet y la tecnología Bluetooth, visite el sitio Web de Bluetooth en <http://www.bluetooth.com>.

Características y requisitos

- Opera dentro de la banda de frecuencia (2,4 GHz-2,48 GHz) Industrial-Científica-Médica (ISM, por las siglas en inglés)
- Proporciona velocidades de transmisión que varían entre 79 frecuencias diferentes a una velocidad de 1600 hop (saltos) por segundo, minimizando de este modo el riesgo de interferencia
- Incluye una seguridad incorporada que utiliza autenticación y codificación para impedir accesos no autorizados o ilegales
- Se conecta a dispositivos a una distancia de hasta 100 metros, dependiendo de la configuración de energía y el entorno local

Para conectarse a una red Bluetooth, necesita el siguiente software y hardware:

- Módulo MultiPort Bluetooth de Compaq
- CD de software del módulo MultiPort Bluetooth
- Una computadora portátil con un módulo MultiPort, equipada con una unidad de CD y Microsoft Windows 98, Windows Me o Windows 2000

Instalación del hardware

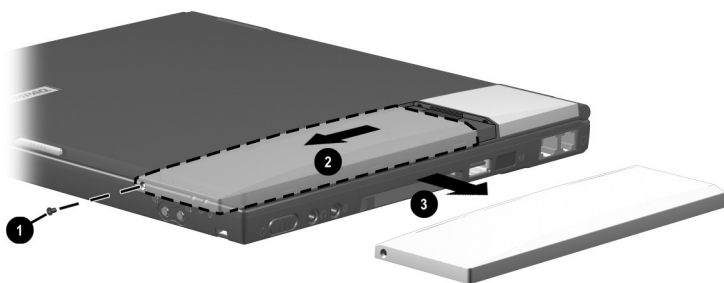
Antes de instalar el módulo MultiPort Bluetooth en una nueva computadora, configure el software de la computadora de acuerdo con las instrucciones de la sección de configuración del software en la guía *Pasos iniciales*, incluida con la computadora.

Si anteriormente instaló un dispositivo Bluetooth, como por ejemplo una Tarjeta de PC o adaptador USB, debe desinstalar los controladores y el software Bluetooth de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por el fabricante del dispositivo.

Instalación del módulo MultiPort

Para instalar el módulo MultiPort:

1. Apague la computadora.
2. Retire el tornillo Phillips que asegura la cubierta del módulo MultiPort a la pantalla de la computadora ❶.
3. Retire la cubierta del módulo MultiPort deslizándola hacia la parte frontal de la computadora ❷ y luego deslizándola hacia la derecha ❸.



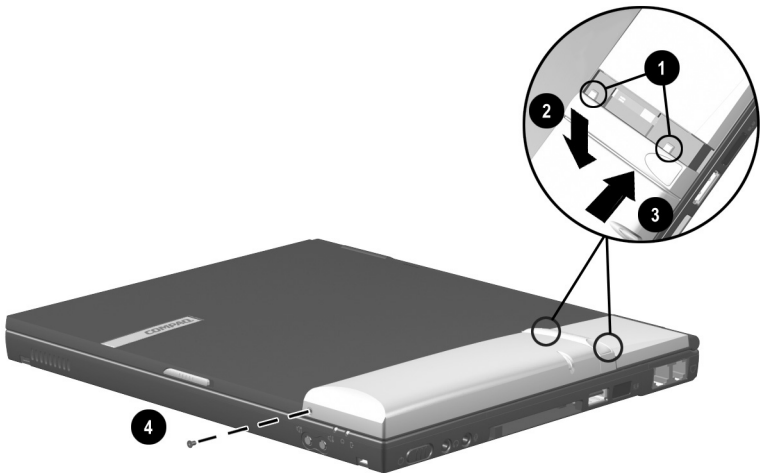
Se debe guardar la cubierta del módulo MultiPort. En caso de que se retire el módulo MultiPort en una fecha posterior, se debe volver a instalar en la pantalla.

4. Coloque el módulo MultiPort Bluetooth en el MultiPort, asegurándose de apoyar las lengüetas **1** en la parte posterior del módulo contra el borde posterior del MultiPort.
5. Presione hacia abajo en la esquina posterior izquierda del módulo MultiPort **2** y deslice el módulo hacia la parte posterior de la computadora **3** hasta que encajen los conectores.



PRECAUCIÓN: No deslice el módulo MultiPort Bluetooth más allá del largo de las lengüetas **1** en el borde posterior del módulo. Si no se respeta esta precaución, se pueden producir daños a los conectores dentro del módulo y la pantalla de la computadora.

6. Coloque el tornillo Phillips para sujetar el módulo MultiPort a la pantalla **4**.



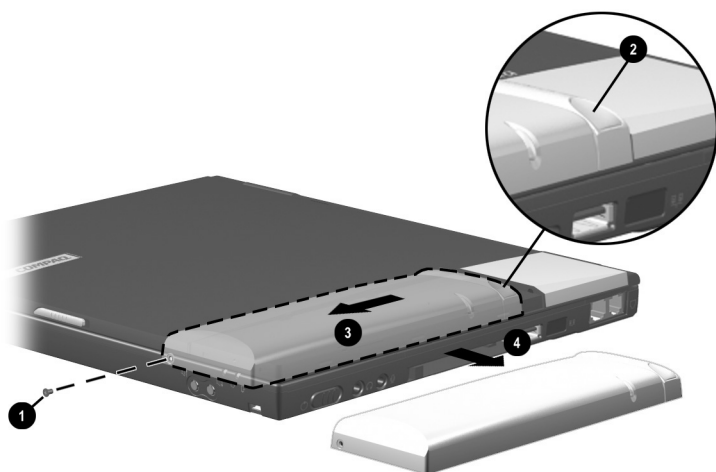
7. Abra la computadora y enciéndala. Si el indicador luminoso de estado del módulo MultiPort no está encendido, presione **Fn+F2** para encender el módulo.

Extracción del módulo MultiPort

1. Apague la computadora, desconecte todos los cables externos y extraiga todos los paquetes de batería.
2. Retire el tornillo Phillips que sujeta el módulo MultiPort a la pantalla ❶.
3. Presione el botón de expulsión del módulo MultiPort ❷.
4. Deslice el módulo MultiPort hacia la parte frontal de la computadora ❸ y luego deslícela hacia la derecha ❹ para retirarla.



PRECAUCIÓN: No deslice el módulo MultiPort Bluetooth hacia adelante o hacia atrás más allá del largo de las lengüetas en el borde posterior del módulo. Si no se respeta esta precaución, se pueden producir daños a los conectores dentro del módulo y a la pantalla de la computadora.



5. Coloque la cubierta de MultiPort y fíjela a la pantalla utilizando el tornillo Phillips.

Instalación del software

Preparación para la instalación

Si anteriormente ha instalado un dispositivo Bluetooth, como una Tarjeta de PC o un adaptador USB, debe desinstalar los controladores y software Bluetooth de acuerdo con las instrucciones que proporciona el fabricante del dispositivo.

Antes de instalar el software, instale el módulo MultiPort Bluetooth de acuerdo con las instrucciones que aparecen en el Capítulo 2, “Instalación del hardware”.

Para cada computadora que desee agregar a la red Bluetooth, siga las instrucciones que se encuentran en las secciones correspondientes al sistema operativo de su computadora.



Después de terminar la instalación del software, consulte el manual del sistema operativo de Microsoft Windows, incluido con su computadora, para obtener información sobre cómo compartir recursos de red, como las impresoras.

Instalación del software

1. Apague la computadora.
2. Instale el módulo MultiPort Bluetooth de acuerdo con las instrucciones que aparecen en el Capítulo 2, “Instalación del hardware”.
3. Encienda la computadora y salga de todas las aplicaciones.

4. Inserte el CD de software Bluetooth en la unidad de CD de su computadora.
5. El CD de software se iniciará automáticamente y aparecerá el asistente de InstallShield.



Si no aparece el asistente de InstallShield, seleccione Inicio > Ejecutar. Escriba D:\setup (donde D:\ es su unidad de CD) en el cuadro de diálogo y haga clic en Aceptar.

6. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para seleccionar el idioma e instale el software.
7. Seleccione Finalizar y reinicie la computadora.

Cambio de la configuración de país

La configuración de país para su módulo MultiPort generalmente se define durante el proceso de instalación de software. Para utilizar el módulo MultiPort en otros países, debe cambiar la configuración de país para cumplir con las normas de dispositivos inalámbricos que rigen en dicho país. La selección de país se realiza mediante Panel de control > icono de Configuración Bluetooth > ficha de hardware > botón de configuración avanzada.

Solución de problemas

Uso de la World Wide Web

Los servicios de asistencia están disponibles en la Internet a través del Foro de soporte de Compaq. Puede explorar las consultas publicadas como visitante o registrarse como usuario y enviar sus propias preguntas. Compaq responderá las preguntas dentro de un día hábil.

Para obtener acceso al Foro de soporte de Compaq, visite el sitio Web de Compaq en <http://www.compaq.com>.

Información necesaria para llamar al servicio de asistencia técnica

Si no puede solucionar un problema con las sugerencias de solución de problemas que aparecen en esta sección, es posible que deba llamar al servicio de asistencia técnica. Para obtener una solución de la forma más rápida posible al llamar, ejecute la utilidad de diagnóstico de la computadora. Consulte la documentación de su computadora para obtener mayor información sobre cómo ejecutar diagnósticos. Consulte la guía *Números telefónicos de servicio en todo el mundo* incluida con la computadora para obtener información sobre cómo comunicarse con un representante, distribuidor o proveedor de servicio técnico autorizado de Compaq. Antes de llamar a Compaq, tenga la siguiente información a mano:

- El número de serie, nombre y número del modelo del módulo MultiPort Bluetooth

- Mensajes de error correspondientes
- Opciones adicionales
- Sistema operativo
- Hardware o software de otros fabricantes
- Preguntas detalladas
- Número de registro del servicios de asistencia técnica (que se le asignó la primera vez que llamó al servicio de asistencia técnica de Compaq)

En la siguiente tabla se enumeran los posibles problemas y las soluciones que se recomiendan.

Solución de problemas	
Problema	Solución
No se puede ver otro dispositivo Bluetooth.	Es posible que el otro dispositivo esté en Nondiscoverable mode (modo Oculto). Verifique el estado del otro dispositivo y lleve a cabo una nueva búsqueda cuando el otro dispositivo esté en Discoverable mode (modo Mostrado).
No se pueden realizar conexiones múltiples.	Verifique si su dispositivo está funcionando como un dispositivo esclavo. Cambie su dispositivo a principal dentro de un entorno Piconet.
No se puede conectar a un servicio proporcionado por un dispositivo remoto.	<ul style="list-style-type: none">■ Asegúrese de que el otro dispositivo se encuentre en Discoverable mode (modo Mostrado) y en Connectable mode (modo Conectado).■ Asegúrese de que otro dispositivo no esté utilizando el servicio.■ Verifique si usted ya se encuentra conectado a un servicio similar proporcionado por otro fabricante.■ Verifique si el otro dispositivo es un esclavo en otro entorno Piconet.

Solución de problemas

Problema	Solución
No se pueden determinar los servicios a los que se está conectado.	Busque el estado “Conectado” en la Vista del explorador o haga clic con el botón derecho del mouse en el icono de dispositivo remoto Bluetooth ubicado en el entorno Bluetooth y busque “Disconnect Service_Name” (Desconectar Nombre_de_servicio). Si todos los servicios contienen un “Connect Service_Name” (Conectar Nombre_de_servicio), entonces no existen conexiones activas.

Avisos de cumplimiento de las regulaciones

Avisos sobre los dispositivos inalámbricos

En algunas situaciones o entornos, el uso de dispositivos inalámbricos puede estar restringido por el propietario del edificio o los representantes responsables de la organización. Estas restricciones se pueden aplicar cuando:

- Se usa el equipo inalámbrico en aviones o
- El riesgo de interferencia con otros dispositivos o servicios se considera perjudicial.

Si no está seguro sobre las políticas vigentes sobre el uso de equipos inalámbricos en una organización o entorno específico (como los aeropuertos), solicite autorización para utilizar este dispositivo antes de encender el equipo.



ADVERTENCIA: Exposición a radiación de radiofrecuencia

La potencia de salida que irradia este dispositivo es bastante más baja que los límites de exposición a radiofrecuencia determinados por la FCC. Sin embargo, el dispositivo debe utilizarse de tal manera que se reduzca al mínimo la posibilidad de contacto humano durante el funcionamiento normal. Para evitar la posibilidad de sobrepasar los límites de exposición a radiofrecuencia determinados por la FCC, la distancia entre el individuo y la antena no debe ser inferior a 20 cm (8 pulgadas) durante el funcionamiento normal.

Equipo de Clase B

Se han efectuado pruebas en este equipo y se ha determinado que cumple los límites exigidos para los dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con lo estipulado en la Sección 15 de las Normas de la FCC. Dichos límites se han establecido con el fin de conceder un margen razonable de protección contra interferencias perjudiciales en caso de instalación en áreas residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales para las radiocomunicaciones. No obstante, no se garantiza que no se producirán interferencias en una instalación determinada. Si este equipo provocara interferencias perjudiciales en la recepción radiofónica o televisiva, lo que puede determinarse al encender y apagar el equipo, se recomienda que el usuario trate de corregirlas mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Enchufar el equipo en un tomacorriente que pertenezca a un circuito distinto de aquél en el que está conectado el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.

Modificaciones

La FCC requiere que se notifique al usuario de que cualquier cambio o modificación hecha a este dispositivo sin la aprobación expresa de Compaq Computer Corporation puede privar a dicho usuario del derecho a utilizar el equipo.

Declaración de conformidad para productos marcados con el logotipo de la FCC (sólo para los Estados Unidos)

Este dispositivo cumple las disposiciones establecidas en la Sección 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquéllas que puedan causar un funcionamiento inadecuado.

Si tiene preguntas respecto a su producto, póngase en contacto con:

Compaq Computer Corporation
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113
Houston, Texas 77269-2000, EE.UU.

o llame al

1-800-652-6672 (1-800-OK COMPAQ)

Si tiene preguntas relativas a la declaración de la FCC, póngase en contacto con:

Compaq Computer Corporation
P. O. Box 692000, Mail Stop 510101
Houston, Texas 77269-2000, EE.UU.

o llame al

(281) 514-3333

Para identificar este producto, utilice el número de parte, de serie o de modelo que se encuentra en el producto.

Aviso para la Unión Europea 0682

Los productos con el símbolo CE cumplen la Directiva (1999/5/CE), del Parlamento Europeo y del Consejo, sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y reconocimiento mutuo de su conformidad, y las Directivas del Consejo sobre compatibilidad electromagnética (89/336/CEE) y sobre material de baja tensión (73/23/CEE).

El cumplimiento de estas directivas implica conformidad con las siguientes normas europeas (los estándares y reglamentos internacionales equivalentes se incluyen entre paréntesis):

- EN55022 (CISPR 22), relativa a la interferencia electromagnética
- EN55024 (IEC6100-4-2, 3, 4, 5, 6, 8, 11), relativa a la inmunidad electromagnética
- EN61000-3-2 (IEC61000-3-2), relativa a la armonía de los cables de alimentación
- EN61000-3-3 (IEC61000-3-3), relativa a la fluctuación de los cables de alimentación
- EN60950 (IEC 60950), relativa a la seguridad del producto
- ETS 300 328, relativa a los requisitos técnicos para equipos de radio
- ETS 300.826, relativa a los requisitos generales de compatibilidad electromagnética para equipos de radio

Este producto puede ser empleado en todos los países de la Unión Europea y AELC (Asociación Europea de Libre Comercio), a menos que el embalaje indique que no se puede utilizar en Francia.



Installationshandbok

Bluetooth MultiPort-modul från Compaq

Artikelnummer: 225838-102

Juli 2001

I den här handboken får du information om hur du installerar och ställer in Bluetooth MultiPort-modulen och tips för hur du åtgärdar de vanligaste felen.

©2001 Compaq Computer Corporation

Compaq och Compaq-logotypen är varumärken som tillhör Compaq Information Technologies Group, L.P.

Microsoft, Windows och Windows NT är varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och andra länder.

Alla andra produktnamn som omnämns här kan vara varumärken av respektive företag.

Compaq ansvarar inte för tekniska fel eller redigeringsfel eller för material som har utelämnats i denna handbok. Informationen i denna handbok tillhandahålls i befintligt skick utan garanti av något slag och kan ändras utan föregående meddelande. Garantier för Compaq-produkter presenteras i de uttryckligen begränsade garantier som levereras tillsammans med sådana produkter. Ingen information i detta dokument ska tolkas som en ytterligare garanti.

Installationshandbok

Första utgåvan Juli 2001

Artikelnummer: 225838-102

Innehåll

1 Komma igång

Funktioner och krav	1–2
---------------------------	-----

2 Installera maskinvara

Installera MultiPort-modulen	2–2
Ta bort MultiPort-modulen	2–4

3 Installera programvara

Förbereda för installation	3–1
Installera programvara	3–1
Ändra landsinställningar	3–2

A Felsökning

Använda World Wide Web	A–1
Förbereda samtal till teknisk support	A–1

B Information från myndigheter och överensstämmelse med direktiv

Information om trådlösa enheter	B-1
Klass B-utrustning	B-2
Ändringar	B-2
Deklaration om överensstämmelse för produkter Märkt med FCC-logotypen—(endast USA)	B-3
Myndighetsinformation om trådlösa enheter för Kanada	B-4
Klass B-utrustning	B-4
EU	B-5
Japan	B-6

Komma igång

Bluetooth MultiPort-modulen från Compaq tillhandahåller trådlös kommunikation på kortare avstånd och gör att du inte längre behöver använda de fysiska kabelanslutningar som vanligtvis används för att koppla samman elektroniska enheter. Med Bluetooth MultiPort-modulen kan trådlösa anslutningar göras punkt till punkt, och punkt till flera punkter mellan kompatibla elektroniska enheter av typen Bluetooth, och ad hoc-nätverk eller Piconets skapas.

En Piconet-miljö består av upp till åtta aktiva Bluetooth-enheter vid ett tillfälle och valfri kombination av Bluetooth-enheter som datorer, mobiltelefoner och skrivare. Med Piconets kan du få åtkomst till trådlösa LAN (Local Area Network) och dela lokal skrivare, fax och filtjänster som tillhandahålles av andra Bluetooth-enheter i Piconet. Mer information om Piconet-miljön och teknologin bakom Bluetooth finns på Bluetooths webbplats <http://www.bluetooth.com>.

Funktioner och krav

- Fungerar inom ISM (Industrial-Scientific-Medical)-frekvensbandet (2,4 GHz - 2,48 GHz)
- Möjliggör överföringshastigheter som växlar mellan 79 olika frekvenser med en hastighet på 1600 hopp per sekund, vilket minimerar störningsrisken
- Inkluderar inbyggd säkerhet med verifiering och kryptering som förhindrar obehörig åtkomst och avlyssning
- Ansluter till enheter inom ett avstånd på upp till 100 meter beroende på ströminställningar och lokal miljö

Om du vill delta i ett Bluetooth-nätverk behöver du följande program- och maskinvara:

- Bluetooth MultiPort-modul från Compaq
- CD med programvara för Bluetooth MultiPort-modulen
- En bärbar dator med MultiPort, utrustad med en CD-enhet och som kör Microsoft Windows 98, Windows Me eller Windows 2000

Installera maskinvara

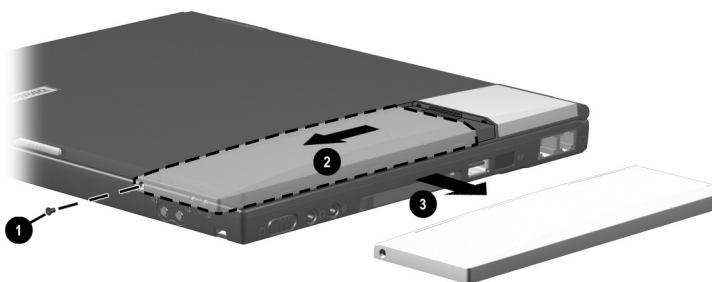
Innan du ställer in Bluetooth MultiPort-modulen på en ny dator måste du ställa in programvaran enligt instruktionerna i avsnittet "Ställa in programvaran" i handboken *Komma igång* som levereras med datorn.

Om du redan har installerat en Bluetooth-enhet exempelvis ett PC Card-kort eller en USB-adapter, måste du avinstallera Bluetooth-drivrutinerna och programvaran enligt instruktionerna från tillverkaren av enheten.

Installera MultiPort-modulen

Så här installerar du MultiPort-modulen:

1. Stäng av datorn.
2. Ta bort Phillips-skraven som fäster MultiPort-skyddet på datorns bildskärm **1**.
3. Ta bort MultiPort-skyddet genom att föra det mot datorns framsida **2** och sedan föra det åt höger **3**.



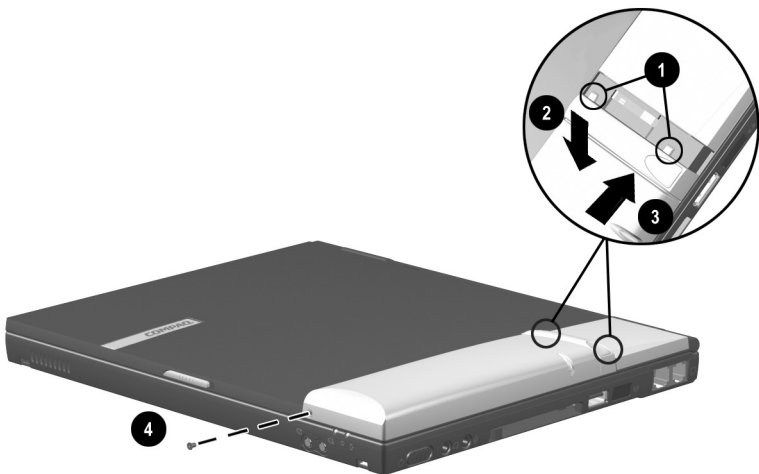
MultiPort-skyddet ska sparas och sedan sättas i igen om MultiPort-modulen tas bort vid ett senare tillfälle.

4. Placera Bluetooth MultiPort-modulen på MultiPort-platsen och se till att flikarna på modulens baksida vilar **①** mot den bakre kanten av MultiPort-platsen.
5. Tryck nedåt på det vänstra bakre hörnet av MultiPort-modulen **②** och för modulen mot datorns baksida **③** tills kontakterna sitter på plats.



SE UPP! För inte Bluetooth MultiPort-modulen längre än flikarnas längd **①** på den bakre kanten av modulen. Om du inte följer denna säkerhetsåtgärd kan kontakterna i modulen och datorns bildskärm skadas.

6. Sätt i Phillips-skruvén så att den fäster MultiPort-modulen i bildskärmen **④**.



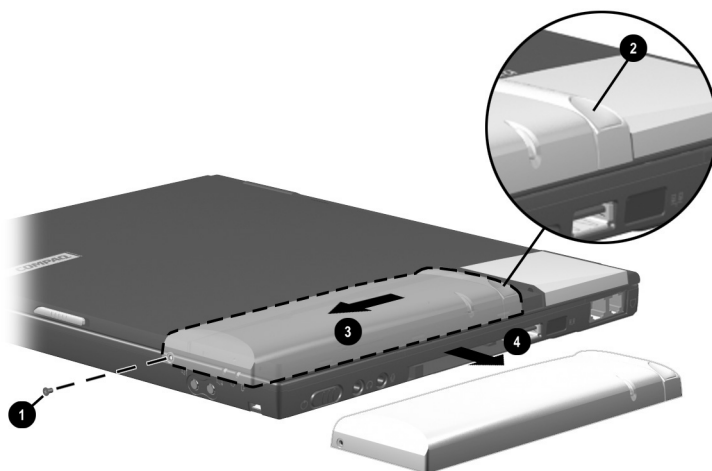
7. Öppna datorn och starta den. Om MultiPort-modulens statuslampa inte tänds startar du modulen genom att trycka på **Fn+F2**.

Ta bort MultiPort-modulen

1. Stäng av datorn och koppla bort alla externa kablar och ta bort batterierna.
2. Ta bort Phillips-skraven som fäster MultiPort-modulen i bildskärmen ❶.
3. Tryck på frigöringsknappen för MultiPort-modulen ❷.
4. För på MultiPort-modulen mot datorns framsida ❸ och ta sedan bort den genom att föra den åt höger ❹.



SE UPP! För inte Bluetooth MultiPort-modulen framåt eller bakåt längre än flikarnas längd på den bakre kanten av modulen. Om du inte följer denna säkerhetsåtgärd kan kontakterna i modulen och datorns bildskärm skadas.



5. Sätt i MultiPort-skyddet och fäst det i bildskärmen med Phillips-skraven.

Installera programvara

Förbereda för installation

Om du redan har installerat en Bluetooth-enhet exempelvis ett PC Card-kort eller en USB-adapter, måste du avinstallera Bluetooth-drivrutinerna och programvaran enligt instruktionerna från tillverkaren av enheten.

Innan du installerar programvaran måste du installera Bluetooth MultiPort-modulen enligt instruktionerna i kapitel 2, "Installera maskinvara".

För varje dator som du vill lägga till i Bluetooth-nätverket följer du instruktionerna i avsnitten som gäller för det operativsystem som finns i datorn.



När du är klar med programvaruinstallationen kan du se i systemhandboken till operativsystemet Microsoft Windows som levereras med datorn där det finns mer information om hur du delar nätverksresurser, exempelvis skrivare.

Installera programvara

1. Stäng av datorn.
2. Installera Bluetooth MultiPort-modulen enligt instruktionerna i kapitel 2, avsnittet "Installera maskinvara".
3. Starta datorn och avsluta alla applikationer.
4. Sätt i CD:n med Bluetooth-programvaran i CD-enheten i datorn.

5. Programvaru-CD:n startar automatiskt och guiden InstallShield körs.



Om guiden InstallShield inte visas väljer du Start > Kör. Ange D:\setup (där D:\ är CD-enheten) i dialogrutan och klicka på OK.

6. Följ instruktionerna på skärmen för att välja språk och installera programvaran.
7. Välj Finish (Klart) och starta om datorn.

Ändra landsinställningar

Landsinställningarna för MultiPort-modulen bestäms vanligtvis under installationen av programvaran. Om du vill använda MultiPort-modulen i andra länder måste du ändra landsinställningarna så att de uppfyller kraven för trådlösa enheter i det specifika landet. Du väljer landsinställningar genom att välja Kontrollpanelen > ikonen Bluetooth Configuration (Bluetooth-konfiguration)> fliken Hardware (Maskinvara)> och klicka på Advanced (Avancerat).

Felsökning

Använda World Wide Web

Det finns supporttjänster på Internet via Compaq Support Forum. Du kan antingen bläddra igenom inlägg som gäst eller registrera dig som användare och lämna dina egna frågor. Compaq svarar på frågor inom en arbetsdag.

Du får åtkomst till Compaq support forum på Compaqs webbplats <http://www.compaq.com>.

Förbereda samtal till teknisk support

Om du inte kan åtgärda ett fel med hjälp av felsökningstipsen i det här avsnittet kan du behöva ringa teknisk support. Kör Compaq Diagnostik om du vill få snabbast möjliga lösning på problemet. Information om hur du kör diagnostiska hjälpprogram finns i dokumentationen till datorn. Se i *Telefonnummer till Compaq över hela världen* som levereras med datorn för information om hur du kontaktar en Compaq-auktoriserad återförsäljare eller servicepartner. Ha följande information till hands när du ringer Compaq:

- Serienummer, modellnamn och nummer för Bluetooth MultiPort-modulen
- De felmeddelanden som visas
- Tilläggsalternativ
- Operativsystem
- Maskin- och programvara från tredjepart

- Detaljerade frågor
- Registreringsnumret för teknisk support (du tilldelas detta nummer första gången du ringer Compaqs tekniska support)

I nedanstående tabell visas möjliga fel och rekommenderade åtgärder.

Åtgärda fel	
Fel	Åtgärd
Det går inte att hitta en annan Bluetooth-enhet.	Den andra enheten kan vara i läget Nondiscoverable (Kan ej upptäckas). Kontrollera status för den andra enheten och gör en ny sökning när den andra enheten är i läget Discoverable (Kan upptäckas).
Det går inte att göra flera anslutningar.	Kontrollera om enheten deltar som en slavenhet. Ändra enheten till huvudenhet inom Piconet.
Det går inte att ansluta till en tjänst som tillhandahålles av en fjärrenhet.	<ul style="list-style-type: none">■ Kontrollera att den andra enheten är i läget Discoverable (Kan upptäckas) och läget Connectable (Anslutningsbart).■ Kontrollera att tjänsten inte används av en annan enhet.■ Kontrollera om du redan är ansluten till en liknande tjänst som tillhandahålles av tredjepart.■ Kontrollera om den andra enheten är en slav i ett annat Piconet.
Det går inte att avgöra till vilka tjänster anslutning har gjorts.	Sök efter status "Connected" i Explorer-vyn eller högerklicka på ikonen för fjärr-Bluetoothenheten i Bluetooth Neighborhood (Bluetooth-område) och sök efter "Disconnect Service_Name" (Koppla bort tjänst_namn). Om alla tjänster har "Connect Service_Name" (Anslut tjänst_namn) finns det inga aktiva anslutningar.

Information från myndigheter och överensstämmelse med direktiv

Information om trådlösa enheter

I en del situationer eller miljöer kan användningen av trådlösa enheter begränsas av byggnadens ägare eller ansvarig representant för organisationen. Sådana begränsningar kan gälla i följande fall:

- Om du använder den trådlösa utrustningen på flygplan eller
- om risken för störningar med andra enheter eller tjänster upplevs som skadlig.

Om du är osäker på vilken policy som gäller för användningen av trådlös utrustning i en viss organisation eller miljö (t ex flygplatser) bör du be om tillåtelse att använda utrustningen innan du slår på den.



WARNING: Utsättande för elektromagnetisk strålning (Radio Frequency Radiation)

Strålningen från den här enheten ligger långt under gränsen för elektromagnetisk strålning enligt FCC. Enheten bör trots detta användas på ett sätt som minimerar personkontakt vid normal användning. Om du vill undvika risken att överskrida strålningsgränsen enligt FCC, ska personer inte befinna sig närmare än 20 cm från antennen under normal användning.

Klass B-utrustning

Den här utrustningen har testats och motsvarar gränserna för digitala enheter inom Class B i enlighet med Part 15 i FCC-reglerna. Dessa gränser har utformats för att ge godtagbart skydd mot skadliga störningar när utrustningen används i hemmet. Den här utrustningen genererar, använder och kan avge radiofrekvenser som kan störa radiokommunikation om den inte installeras korrekt. Det finns emellertid ingen garanti mot att störningar inte kan inträffa i en viss situation. Om utrustningen stör radio- eller tv-mottagningen måste användaren åtgärda störningen genom en eller flera av nedanstående åtgärder. Undersök om utrustningen stör mottagningen genom att stänga av och starta utrustningen.

- Rikta om eller flytta antennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag i en annan krets än där mottagaren är ansluten.
- Kontakta återförsäljaren eller en radio- och tv-tekniker om du behöver hjälp.

Ändringar

Om användaren ändrar enheten på andra sätt än som uttryckligen är godkända av Compaq Computer Corporation kan användaren förlora rätten att använda enheten.

Deklaration om överensstämmelse för produkter Märkt med FCC-logotypen—(endast USA)

Den här datorn uppfyller kraven i enlighet med Part 15 i FCC-reglerna. Användningen är underställd följande två villkor: (1) enheten orsakar inte några störningar och (2) den klarar eventuella störningar, även sådana som kan påverka dess funktionalitet.

Om du har frågor om produkten kontaktar du:

Compaq Computer Corporation
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113
Houston, Texas 77269-2000

eller ringer

1-800-652-6672 (1-800-OK COMPAQ)

Om du har frågor om FCC-deklarationen kontaktar du:

Compaq Computer Corporation
P. O. Box 692000, Mail Stop 510101
Houston, Texas 77269-2000

eller ringer

(281) 514-3333

Identifiera produkten med artikel-, serie- eller modellnumret på produkten

Myndighetsinformation om trådlösa enheter för Kanada

Användningen är underställd följande två villkor:

- Den här enheten kan orsaka skadlig störning och
- enheten måste acceptera alla störningar som mottages inklusive störningar som kan orsaka oönskad operation.

När det här dokumentet publicerades gällde följande för produkten. Förutsättningarna kan ändras.



Du förhindrar radiostörningar på den licensierade tjänsten genom att enheten används inomhus och inte nära fönster för att ge maximalt störningsskydd. Utrustning (eller dess överföringsantenn) som installeras utomhus ska licensieras.

Klass B-utrustning

Den här utrustningen av Klass B uppfyller alla krav i Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

EU CE 0682 !

Telekommunikationsterminalutrustning som är CE-märkt överensstämmer med R&TTE-direktivet (1999/5/EC) som har utfärdats av Europaparlamentet och Europeiska rådet, EMC-direktivet (89/336/EEC) och direktivet Low Voltage (73/23/EEC) som utfärdats av Europeiska gemenskapernas råd.

De här direktiven medför också överensstämmelse med nedanstående europeiska normer (inom parentes motsvarande internationella standarder och bestämmelser):

- EN55022 (CISPR 22)—Elektromagnetiska störningar
- EN55024 (IEC61000-4-2, 3, 4, 5, 6, 8, 11)—Elektromagnetisk immunitet
- EN61000-3-2 (IEC61000-3-2)—Harmoniering av ledningar
- EN61000-3-3 (IEC61000-3-3)—Ledningsflimmer
- EN60950 (IEC 60950)—Produktsäkerhet
- ETS 300 328—Tekniska krav på radioutrustning
- ETS 300 826—Allmänna EMC-krav på radioutrustning

Den här produkten kan användas i alla EU- och EFTA-länder om det inte indikeras på paketet att den inte kan användas i Frankrike.

Japan

この機器の使用周波数帯では、電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）及び特定小電力無線局（免許を要しない無線局）が運用されています。

- 1 この機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局及び特定小電力無線局が運用されていないことを確認して下さい。
- 2 万一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用周波数を変更するか又は電波の発射を停止した上、下記連絡先にご連絡頂き、混信回避のための処置等（例えば、パーティションの設置など）についてご相談して下さい。
- 3 その他、この機器から移動体識別用の特定小電力無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合など何かお困りのことが起きたときは、次の連絡先へお問い合わせ下さい。

連絡先：コンパクトコンピュータ株式会社 TEL：0120-101589

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としています。この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

2 . 4 F H 8



インストール ガイド

Compaq Bluetooth マルチポート モジュール

製品番号 : 225838-002

2001 年 7 月

このガイドでは、Compaq Bluetooth マルチポート モジュールをインストールおよび設定する方法について説明します。また、一般的なトラブルを解決するためのヒントも提供します。

© 2001 Compaq Computer Corporation

© 2001 コンパックコンピュータ株式会社

Compaq、Compaq ロゴは米国 Compaq Information Technologies Group, L.P. の商標です。

Microsoft、Windows、および Windows NT は、米国 Microsoft Corporation の米国およびその他の国における登録商標です。

その他、本書に掲載されている会社名、製品名はそれぞれ各社の商標または登録商標です。

本書の内容につきましては万全を期しておりますが、本書の技術的あるいは校正上の誤り、省略に対して、また本書の適用の結果生じた間接損害を含めいかなる損害についても、責任を負いかねますのでご了承ください。本書の内容は、現状有姿のままで提供されるもので、いかなる保証も含みません。本書の内容は、将来予告なしに変更されることがあります。コンパック製品に対する保証は、当該製品に付属の限定的保証規定に明示的に記載されているものに限られます。**本書のいかなる内容も、当該保証に新たに保証を追加するものではありません。**

本製品は、日本国内で使用するための仕様になっており、日本国外で使用される場合は、仕様の変更を必要とすることがあります。

本書に記載されている製品情報は、日本国内で販売されていないものも含まれている場合があります。

以下の記号は、本文中で安全上重要な注意事項を示します。



警告: その指示に従わないと、人体への傷害や生命の危険を引き起こす恐れがあるという警告事項を表します。



注意: その指示に従わないと、装置の損傷やデータの損失を引き起こす恐れがあるという注意事項を表します。

インストール ガイド
Compaq Bluetooth マルチポート モジュール
初版 2001 年 7 月
製品番号 : 225838-002

コンパックコンピュータ株式会社

目次

1	お使いになる前に	
	機能と要件	1-2
2	ハードウェアのインストール	
	マルチポート モジュールの取り付け	2-2
	マルチポート モジュールの取り外し	2-4
3	ソフトウェアのインストール	
	インストールの準備	3-1
	ソフトウェアのインストール	3-1
	各国仕様の設定値の変更	3-3
A	トラブルシューティング	
	コンパックのインターネット Web サイト	A-1
	コンパックサポート情報	A-1
	製品カタログ (カタログライブラリ)	A-2
	お問い合わせになる前に	A-2
B	規定に関するご注意	
	無線通信に関する規定	B-1
	Class B Equipment (米国)	B-3
	Canadian Regulatory Wireless Notice (カナダ)	B-5
	Class B Equipment (カナダ)	B-5
	European Union Notice (欧州)	B-6

お使いになる前に

Compaq Bluetooth マルチポート モジュールによって近距離の無線通信が可能になり、電子機器と接続するために従来使用されていた物理的なケーブル接続から無線通信へと、通信手段を変更できます。Bluetooth マルチポート モジュールを使用すると、互換性のある Bluetooth 対応の電子機器間でアドホック ネットワーク (ピコネット) の構築が可能になり、1 対 1 または 1 対多の無線接続ができるようになります。

ピコネット環境は、一度に最大 8 つのアクティブな Bluetooth 対応デバイスから構成され、コンピュータ、携帯電話、プリンタなどの Bluetooth 対応デバイスをどのように組み合わせてもかまいません。ピコネットによって、無線 LAN (ローカルエリア ネットワーク) を利用できるようになり、ローカル プリンタ、ファックス、およびピコネット内の他の Bluetooth 対応デバイスから提供されるファイル サービスを共有できるようになります。ピコネット環境および Bluetooth の基盤となるテクノロジーについて詳しくは、Bluetooth のインターネット Web サイト、<http://www.bluetooth.com> (英語サイト) を参照してください。

機能と要件

- ISM 周波数帯域（2.4 ～ 2.48GHz）内で動作する
- 他からの干渉のおそれを最小限にして、1600ホップ/秒の割合で79個の独立した周波数間で切り換わる転送率を提供する
- 認証と暗号を使用した内蔵セキュリティ機能によって、無許可のアクセスと盗聴を防ぐ
- 電源の設定とローカル環境に応じて、100メートルの範囲内で複数のデバイスと接続する

Bluetooth ネットワークに加わるには、以下のソフトウェアとハードウェアが必要です。

- Compaq Bluetooth マルチポート モジュール
- Bluetooth マルチポート モジュールのソフトウェア CD
- Microsoft® Windows® 98、Windows Me、または Windows 2000 を実行している、CD ドライブ搭載のマルチポート付きノート型コンピュータ

ハードウェアのインストール

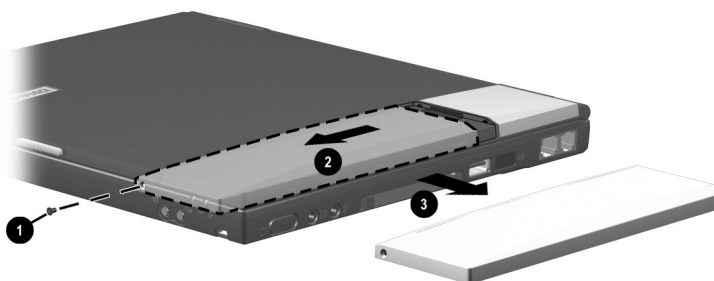
お使いのコンピュータに Bluetooth マルチポート モジュールを取り付ける前に、コンピュータに付属の『コンピュータの準備』の「ソフトウェアのセットアップ」にある説明に従って、コンピュータ ソフトウェアをセットアップしてください。

PC カードや USB アダプタなどの Bluetooth デバイスがすでに取り付けられている場合は、そのデバイスの製造元の指示に従って、Bluetooth のドライバとソフトウェアをアンインストールする必要があります。

マルチポート モジュールの取り付け

以下の手順に従って、マルチポートを取り付けます。

1. コンピュータの電源を切ります。
2. マルチポート カバーをコンピュータ ディスプレイに固定しているネジを外します ①。
3. マルチポート カバーをコンピュータの前方にスライドさせ ②、次に右方向にスライドさせて ③、取り外します。



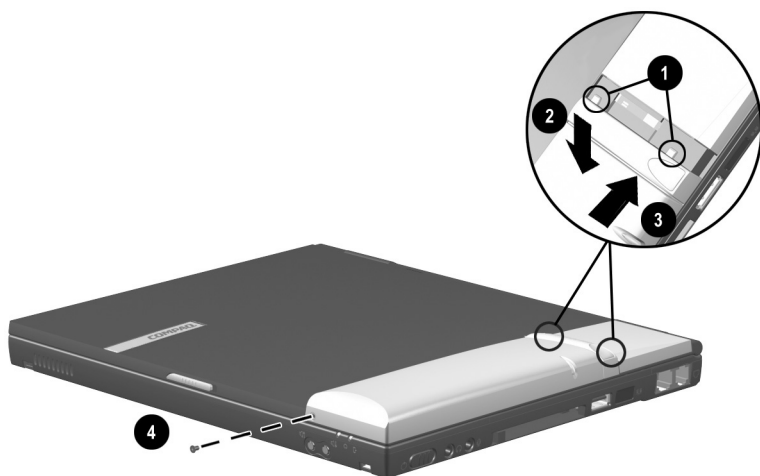
マルチポート カバーは、マルチポート モジュールを取り外した時に再び取り付ける必要があるので、保管しておいてください。

- Bluetooth マルチポート モジュールをマルチポートに入れます。モジュールの背面にあるタブ①がマルチポートの背面の端にかみ合っていることを確認してください。
- マルチポート モジュールの後ろの左隅を押し②、コネクタにしっかり入るまで、モジュールをコンピュータの後方にスライドさせます③。



注意：Bluetooth マルチポート モジュールの後ろの端にあるタブ①の長さ以上にモジュールをスライドさせないでください。無理にスライドさせると、モジュール内のコネクタとコンピュータ ディスプレイが破損するおそれがあります。

- マルチポート モジュールをディスプレイに固定するネジを取り付けます④。



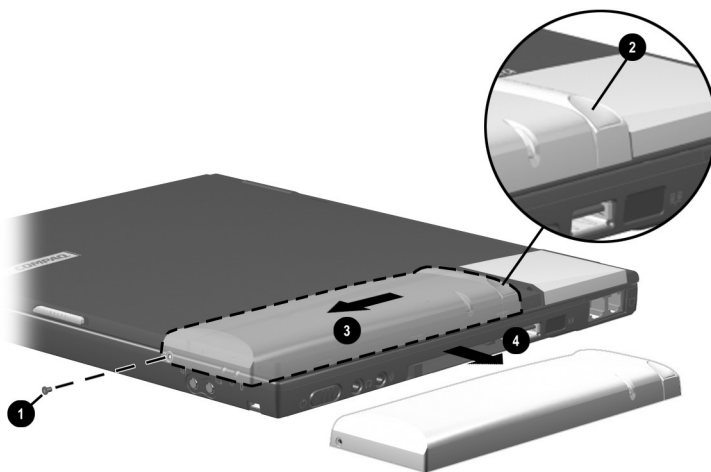
- コンピュータ ディスプレイを開き、コンピュータの電源を入れます。マルチポート モジュールのステータス ランプが点灯しない場合は、**[Fn] + [F2]** キーを押して、モジュールをオンにします。

マルチポート モジュールの取り外し

1. コンピュータの電源を切り、すべての外付けデバイスのケーブルを外し、すべてのバッテリー パックを取り出します。
2. マルチポート モジュールをディスプレイに留めているネジを外します ❶。
3. マルチポート モジュールのリリース ボタン ❷ を押します。
4. マルチポート モジュールをコンピュータの前方にスライドさせ ❸、次に右方向にスライドさせて ❹、モジュールを取り外します。



注意：Bluetooth マルチポート モジュールの後ろの端にあるタブの長さ以上にモジュールを前後にスライドさせないでください。無理にスライドさせると、モジュール内のコネクタとコンピュータ ディスプレイが破損するおそれがあります。



5. マルチポート カバーを取り付けて、ネジでディスプレイに固定します。

ソフトウェアのインストール

インストールの準備

PC カードやUSB アダプタなどの Bluetooth デバイスがすでに取り付けられている場合は、デバイスの製造元の指示に従って、Bluetooth のドライバとソフトウェアをアンインストールする必要があります。

ソフトウェアをインストールする前に、「第 2 章 ハードウェアのインストール」を参照して、Bluetooth マルチポートを取り付けます。

Bluetooth ネットワークに追加するコンピュータごとに、お使いのコンピュータで実行されているオペレーティング システムに関連する項目の指示に従ってください。



ソフトウェアのインストールが完了した後は、お使いのコンピュータに付属の Microsoft Windows オペレーティング システムのマニュアルを参考にして、プリンタなどのネットワーク リソースの共有を設定してください。

ソフトウェアのインストール

1. コンピュータの電源を切ります。
2. 「第 2 章 ハードウェアのインストール」の手順に従って、Bluetooth マルチポート モジュールを取り付けます。
3. コンピュータの電源を入れ、すべてのアプリケーション プログラムを終了させます。



起動時に **[新しいハードウェアの追加ウィザード]** ウィンドウで **[USB 互換デバイス]** または **[UGT]** が表示された場合は、ウィザードをキャンセルし、マルチポート デバイスをいったん無効にするために **[Fn] + [F2]** ホットキーを押します。

4. お使いのコンピュータの CD ドライブに Bluetooth ソフトウェア CD を挿入します。
 5. InstallShield ウィザードが自動的に起動され、表示されます。
-



InstallShield ウィザードが表示されない場合は、**[スタート] → [ファイル名を指定して実行]** の順に選択し、ダイアログボックスで **D:\setup** (D:\ は CD ドライブ名) と入力して **[OK]** をクリックします。

6. Windows 98 の場合：**[InstallShield]** ウィンドウに **[Restart]** ボタンが表示された場合は、ボタンをクリックしてコンピュータを再起動します。
Windows 2000 の場合：手順 7 に進みます。
7. **[Widcomm Bluetooth Software...]** ウィンドウが表示されたら **[Next]** をクリックします。
8. **[Licence Agreement]** ウィンドウで、同意する場合は **[I accept...]** にチェックをつけて **[Next]** をクリックします。同意しない場合はソフトウェアはセットアップされません。
9. **[Device Information]** ウィンドウの **[Device type]** で **[Laptop]** を選択してから **[Next]** をクリックします。
10. **[Destination folder]** ウィンドウで **[Next]** をクリックし、次に表示される **[Ready to Install the Program]** ウィンドウで **[Install]** をクリックします。
11. Windows 98 の場合：**[File in use]** ウィンドウが表示されたら **[Install files after Restart]** をクリックします。
Windows 2000 の場合：手順 12 に進みます。

12. **[Finish]** (完了) をクリックし、次に表示されるウィンドウで **[Yes]** をクリックして、コンピュータを再起動します。
13. コンピュータの再起動後に **[Fn] + [F2]** ホットキーを押してマルチポートを有効にすると、USB デバイスが検出されて正常にインストールされます。

各国仕様の設定値の変更

通常、マルチポート モジュールの各国仕様の設定は、ソフトウェアのインストール中に行われます。旅行中に国外でマルチポート モジュールを使用する場合は、その国の無線機器の通信規定に合わせて、設定値を変更する必要があります。国の選択は、**[コントロール パネル]**→**[Bluetooth Configuration]** (Bluetooth の設定) アイコン→**[Hardware]** (ハードウェア) タブ→**[Advanced]** (詳細設定) ボタンの順に選択して行います。

トラブルシューティング

コンパックのインターネット Web サイト

コンパックでは、下記のインターネットの Web サイト（日本語サイト）で、各種の情報を提供しております。

<http://www.compaq.co.jp/>

- 最初の画面には、「NEWS（新着情報）」へのリンクや情報をまとめて表した項目名などが掲載されています。ご覧になりたい項目にマウス ポインタを合わせ、ポインタが指の形に変わったらクリックしてください。
- 最初の画面で参照したい項目が見つからなかった場合は、「サイトマップ」や「検索」機能をご利用ください。「サイトマップ」では、コンパックのインターネット Web サイトに掲載してある情報の一覧を箇条書きで表示します。ある言葉（検索文字列）を指定して関連情報を調べる場合は、「検索」機能をお使いください。



Web サイトのデザインは予告なく変更されることがあります。ご了承ください。

コンパックサポート情報

コンパックが提供するサポート サービスや製品についての技術的な情報をご覧ください。

ダウンロードサービス

コンパック製コンピュータをサポートするドライバなどの各種ソフトウェアを提供しています。コンピュータの機種とお使いのオペレーティング システムを選択すると、ソフトウェアの一覧が表示されます。



お使いのコンピュータをサポートするドライバやユーティリティは、常に最新版をお使いになることをおすすめします。

よくある質問 (FAQ)

お客様からよくお寄せいただくご質問とそこへのご質問に対する回答をまとめています。

技術情報

米国コンパック本社の Web サイトに掲載されている「Customer Advisory」から抜粋して日本語訳した「困ったときにお読みください」や各種マニュアルなど技術的な情報を公開しています。

製品カタログ (カタログライブラリ)

コンパック製品のカタログをPDF形式のファイルとしてダウンロードできます。下記のサイトからご覧になりたい製品を選択してください。

<http://www.compaq.co.jp/products/catalog/index.html>

お問い合わせになる前に

お使いのコンピュータに問題が生じたなど、コンパックのテクニカルサポートをご利用いただく際に、以下のような情報を事前にご準備いただくと、解決がより迅速になる場合があります。コンピュータに付属の CD の手順に従って、診断用ユーティリティを実行してご確認ください。

- Compaq Bluetooth マルチポート モジュールのシリアル番号と機種名および機種番号
- 表示されたエラー メッセージ
- 追加コンポーネント
- オペレーティング システム
- 他社製のハードウェアまたはソフトウェア

■ 詳細な質問

- テクニカル サポート登録番号（以前、お使いの製品についてコンパック テクニカル サポート部門に問い合わせたことがある場合は、この番号が最初にご連絡くださった際に割り当てられています）

次の表で、発生する可能性のある問題と推奨する解決策を示します。

問題の解決	
問題	解決策
範囲内の他の Bluetooth デバイスが見当たらない	他のデバイスが検出不可モードの可能性があります。このデバイスの状態を確認し、検出可能モードに設定してから検索し直します
複数の接続を確立できない	デバイスがスレープ デバイスとして設定されていないか確認します。デバイスをピコネット内のマスタ デバイスに変更します
リモート デバイスのサービスに接続できない	<ul style="list-style-type: none"> ■ 他のデバイスが検出可能モードまたは接続可能モードになっているか確認します ■ サービスが他のデバイスで使用されていないか確認します ■ 他社製の類似したサービスにすでに接続していないか確認します ■ 他のデバイスが他のピコネット内のスレープに設定されていないか確認します
どのサービスに接続しているかわからない	[エクスプローラ] で、状態が [Connected]（接続）になっているサービスを探します。または、[Bluetooth Neighborhood]（Bluetooth ネットワーク）のリモート Bluetooth デバイスのアイコンを右クリックして、[Disconnect Service_Name]（（サービス名）を切断）、[Connect Service_Name]（（サービス名）を接続）を探します。すべてのサービスが [Connect Service_Name]（（サービス名）を接続）になっている場合は、アクティブな接続はありません

規定に関するご注意

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

無線通信に関する規定

特定の状況または環境において、無線デバイスの使用が、建物の所有者または組織の代表責任者によって制限されることがあります。たとえば、以下の場合に制限されることがあります。

- 機内で無線装置を使用する場合
- 他のデバイスまたはサービスに有害な障害を引き起こすおそれのある場合

特定の組織または環境（空港など）における無線装置の使用制限に関する方針が不明な場合は、装置に電源を入れる前に承諾を得てください。



警告：無線周波放射を浴びる場合

電波産業会（ARIB、<http://www.arib.or.jp>）の電波防護標準規格（RCR STD-38）によれば、人体に許容できる電力密度は、2.4GHz 帯で、 $1\text{mW}/\text{cm}^2$ とされています。Compaq 無線 LAN 製品では、カードから 20cm 離れた場所で約 $0.0063\text{mW}/\text{cm}^2$ 程度で、まったく問題のないレベルとなっています。ただし、ペースメーカーや医療機器、航空機の計器類には、携帯電話や PHS 同様、障害を与える恐れがありますので、携帯電話や PHS 等と同様の使用ルールに従うようにしてください。

この機器の使用周波数帯では、電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）及び特定小電力無線局（免許を要しない無線局）が運用されています。

- 1 この機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局及び特定小電力無線局が運用されていないことを確認して下さい。
- 2 万一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用周波数を変更するか又は電波の発射を停止した上、下記連絡先にご連絡頂き、混信回避のための処置等（例えば、パーティションの設置など）についてご相談して下さい。
- 3 その他、この機器から移動体識別用の特定小電力無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合など何かお困りのことが起きたときは、次の連絡先へお問い合わせ下さい。

連絡先：コンパックコンピュータ株式会社 TEL：0120-101589

2 . 4 F H 8



以下に、各国または地域の規定を記載します。

Class B Equipment（米国）

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or television technician for help.

Modifications

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Compaq Computer Corporation may void the user's authority to operate the equipment.

Declaration of Conformity for Products Marked with the FCC Logo—United States Only

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For questions regarding your product, contact:

Compaq Computer Corporation
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113
Houston, Texas 77269-2000

Or call

1-800-652-6672 (1-800-OK COMPAQ)

For questions regarding this FCC declaration, contact:

Compaq Computer Corporation
P. O. Box 692000, Mail Stop 510101
Houston, Texas 77269-2000

Or call

(281) 514-3333

To identify this product, refer to the Part, Series, or Model number found on the product.

Canadian Regulatory Wireless Notice (カナダ)

Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

At the time of publication for this document, the following note applies to the operation of this product. The requirements are subject change.



To prevent radio interference to the licensed service, this device is intended to be operated indoors and away from windows to provide maximum shielding. Equipment (or its transmit antenna) that is installed outdoors is subject to licensing.

Class B Equipment (カナダ)

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

European Union Notice 0682 (欧州)

Products with the CE marking comply with the R&TTE Directive (1999/5/EC) issued by the European Parliament and Council and the EMC Directive (89336/EEC) and the Low Voltage Directive (73/23/EEC) issued by the Council of the European Community.

Compliance with these directives implies conformity to the following European Norms (in parentheses are the equivalent international standards and regulations):

- EN55022 (CISPR 22)—Electromagnetic Interference
- EN55024 (IEC61000-4-2, 3, 4, 5, 6, 8, 11)—Electromagnetic Immunity
- EN61000-3-2 (IEC61000-3-2)—Power Line Harmonics
- EN61000-3-3 (IEC61000-3-3)—Power Line Flicker
- EN60950 (IEC 60950)—Product Safety
- ETS 300 328—Technical requirements for radio equipment
- ETS 300 826—General EMC requirements for radio equipment

This product may be used in all EU and EFTA countries unless the packaging indicates that it may not be used in France.



安裝指南

Compaq 藍芽多工埠模組

文件部品編號：225838-002

2001 年 7 月

本指南提供與安裝、設定藍芽多工埠模組相關之資訊，及常見問題的解決祕訣。

© 2001 Compaq Computer Corporation

Compaq 與 Compaq 標誌為 Compaq Information Technologies Group, L.P. 的商標。

Microsoft、Windows，及 Windows NT 是 Microsoft Corporation 在美國和其他國家的商標。

本文中提及的產品名稱可能是其所屬公司的商標。

Compaq 將不負責本文件可能包含技術上或編輯上的錯誤或疏失。本文件僅以「現況 (As Is)」提供資訊，並不包括任何擔保，資訊如有更改，恕不另行通知。Compaq 產品的擔保列於隨產品所附的有限擔保聲明中。本文件的任何部份都不可構成任何額外的擔保。

安裝指南

第一版 2001 年 7 月

文件部品編號：225838-002

目錄

1 快速入門	
功能與要求	1-2
2 安裝硬體	
安裝多工埠模組	2-2
移除多工埠模組	2-4
3 安裝軟體	
安裝前的準備工作	3-1
安裝軟體	3-1
變更國家設定	3-2
A 疑難排解	
使用全球資訊網 (WWW)	A-1
撥技術支援電話之前的準備工作	A-1
B 符合法規注意事項	
無線注意事項	B-1
Class B 設備	B-2
修改	B-2
產品符合聲明	
具 FCC 標誌的產品 — 僅適用於美國地區	B-3
加拿大無線法規注意事項	B-4
Class B 設備	B-4
歐盟注意事項	B-5
日本注意事項	B-6

快速入門

Compaq 藍芽多工埠模組提供短距離無線通訊，並允許您取代傳統使用在連接電子設備的實體纜線連接。藍芽多工埠模組將啟動相容的藍芽電子設備間的點對點與點對多點無限連接，並啟動將建立的特殊 (ad hoc) 網路或 Piconets。

Piconet 環境由 8 個作用中的藍芽裝置在任何時間及任何藍芽裝置的組合所構成，例如電腦、行動電話與印表機。

Piconets 讓您存取無線本地網路 (LAN) 並共享 Piconet 中其他藍芽裝置所提供的本地印表機、傳真機與檔案服務。若要取得更多關於環境與藍芽背後的技術，請至藍芽網站 <http://www.bluetooth.com>。

功能與要求

- 在工業-科學-醫學 (ISM) 頻率帶運作 (2.4GHz-2.48GHz)
- 在每秒 1600 的跳躍率下，提供轉換在 79 個別頻率之間的傳輸率，將干擾的風險降至最低
- 包括使用授權與加密的內建安全性，以防止未經授權的存取與竊聽
- 根據電源設定與本地環境，在距離範圍 100 公尺之內連接裝置

若要加入藍芽網路，必須具有以下配備：

- Compaq 藍芽多工埠模組
- 藍芽多工埠模組軟體 CD
- 具多工埠的可攜式電腦，配備光碟機，並執行 Microsoft Windows 98、Windows Me，或 Windows 2000

安裝硬體

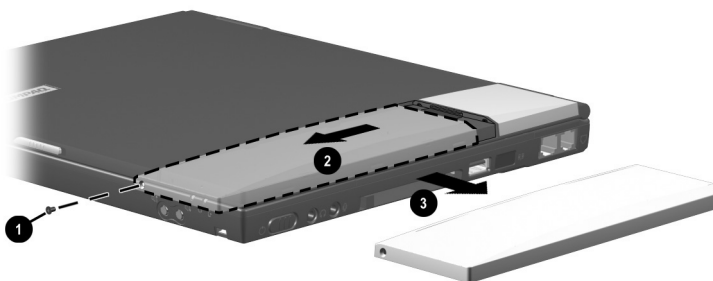
在新電腦上安裝藍芽多工埠模組之前，請依照隨機附贈的*快速入門*中「設定軟體」章節所指示的方式設定電腦軟體。

若您之前已安裝過藍芽裝置，例如 PC 卡或 USB 轉接器，您必須根據裝置製造商提供的使用說明解除安裝藍芽驅動程式與軟體。

安裝多工埠模組

若要安裝多埠模組：

1. 關閉電腦。
2. 移除將多埠蓋子固定於電腦顯示器上的十字 (Phillips) 螺絲 ❶。
3. 將多埠蓋子先朝電腦前方滑動 ❷，再向右滑 ❸。



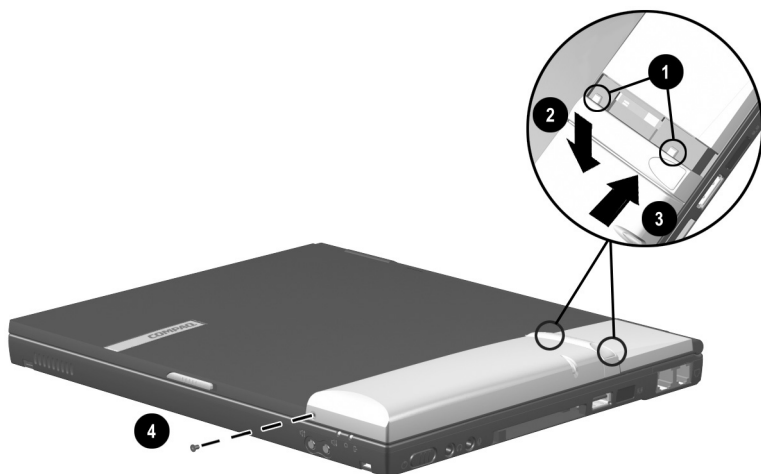
將多埠的蓋子收好，日後若要移除多埠模組，即可將蓋子重新安裝回顯示器上。

4. 將藍芽多工埠模組置於多工埠內，請確定其凸出部位 ❶ 置於模組後方，緊靠多工埠後緣。
5. 按下多工埠模組的左後角 ❷，並將模組朝電腦後方滑動 ❸ 直到固定好連接器。



注意事項：請勿將藍芽多工埠模組滑到超過模組後緣的凸出部位之長度 ❶。若不依照此注意事項，可能導致模組內的連接器及電腦顯示器受損。

6. 安裝十字 (Phillips) 螺絲，以將多工埠模組固定於顯示器 ❹。



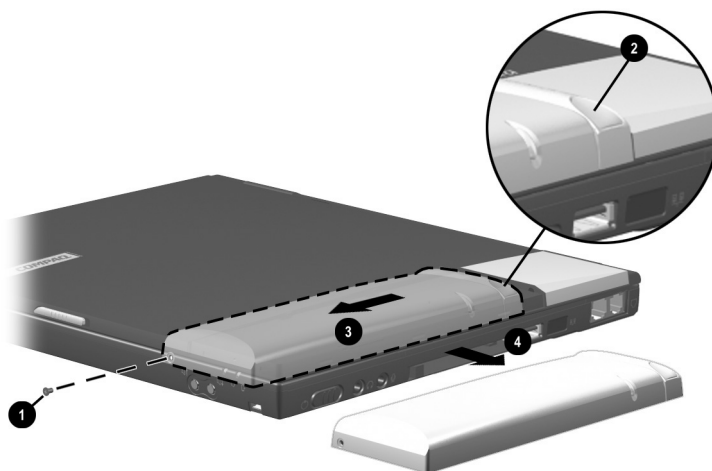
7. 開啓電腦並開機。如果多工埠模組狀態指示燈並未亮起，請按 **Fn+F2** 以啓用多工埠模組。

移除多工埠模組

1. 關機、拔除所有外部纜線、並移除所有電池套件。
2. 移除將多工埠模組固定於顯示器上的十字 (Phillips) 螺絲 ❶。
3. 按下多工埠模組釋放鈕 ❷。
4. 將多工埠模組先朝電腦前方滑動 ❸，再向右滑 ❹ 以將其移除。



注意事項：請勿將藍芽多工埠模組滑到前後超過模組後緣的凸出部位之長度。若不依照此注意事項，可能導致模組內的連接器及電腦顯示器受損。



5. 安裝多工埠蓋子，並使用十字 (Phillips) 螺絲將其固定於顯示器上。

安裝軟體

安裝前的準備工作

若您先前已安裝過藍芽裝置，例如 PC 卡或 USB 轉接器，則您必須根據裝置製造商提供的操作說明來解除安裝藍芽驅動程式與軟體。

在安裝軟體前，請先安裝在第二章〈安裝軟體〉中說明的「藍芽多工埠模組」。

針對任一部您想加入藍芽網路的電腦，請依照以下各節適用於您電腦作業系統的指示進行操作。



完成安裝後，請參閱隨電腦附贈的 Microsoft Windows 作業系統手冊，以取得與共享網路資源（如印表機）相關的資訊。

安裝軟體

1. 關閉電腦。
2. 按照第二章〈安裝軟體〉中所指示的安裝「藍芽多工埠模組」。
3. 打開電腦電源，並結束所有應用程式。
4. 將藍芽軟體 CD 插入電腦的 CD 磁碟機。

5. 軟體 CD 將自動啟動，並顯示安裝精靈。



若安裝精靈沒有顯示，請選擇「開始」>「執行」。在對話方塊輸入 D:\setup (D:\ 為 CD 磁碟機)，然後按一下「確定」。

6. 請依照螢幕上的指示以選擇語言並安裝軟體。
7. 選擇「完成」並重新啟動電腦。

變更國家設定

多工埠模組的國家設定通常在軟體安裝過程中就已建立。若要在其他國家旅遊中使用多工埠模組，則您必須將國家設定變更為符合該國家無線裝置規定的設定。國家選擇是由控制台 > 藍芽組態圖示 > 硬體標籤 > 進階按鈕所決定的。

疑難排解

使用全球資訊網 (WWW)

您可以透過 Compaq 支援論壇，在網際網路上獲取支援服務。您可以以來賓身份瀏覽公告，也可以註冊成為正式使用者來發問。Compaq 會在一個工作天之內回覆問題。

若要存取 Compaq 支援論壇，請至 Compaq 網站，位於 <http://www.compaq.com>。

撥技術支援電話之前的準備工作

若在使用本章節中的疑難排解秘訣後仍無法解決問題，您可能需要電洽技術支援。若要在電洽時迅速獲得可能的解決方法，請執行電腦的診斷公用程式。請參閱電腦上關於執行診斷程式的文件或資訊。請參閱隨電腦附贈的《全球服務電話》指南，以取得聯絡 Compaq 授權代理商、零售商、或服務供應商等事宜的相關資訊。請在電洽 Compaq 之前先具備以下資訊：

- 藍芽多工埠模組序號、機型，及編號
- 出現的錯誤訊息
- 外加選項
- 作業系統
- 協力廠商硬體或軟體

- 細部問題
- 技術支援註冊號碼（這個號碼是第一次打電話到技術支援單位時所指定給您的）

下表列出一些可能發生的問題及建議的解決方案。

解決問題	
問題	解決方法
在範圍中看不到其他藍芽裝置。	其他裝置可能在「可覆蓋」模式中。當其他裝置在「不可覆蓋」模式時，檢查其他裝置的狀態並執行一個新的搜尋。
無法建立多個連接。	檢查您的裝置是否為次要裝置。將您的裝置變更至 Piconet 中的主裝置。
無法連接至由遠端裝置提供的服務。	<ul style="list-style-type: none"> ■ 請確定其他裝置都在「不可覆蓋」模式與「可連接」模式中。 ■ 請確定其他裝置不會使用這個服務。 ■ 請檢查您是否已經連接至協力廠商提供的類似服務。 ■ 請檢查是否其他裝置為另一個 Piconet 中的次要裝置。
無法決定要連接至哪個服務。	在 Explorer 檢視中尋找「連接」狀態，或在藍芽芳鄰中的遠端藍芽裝置圖示上按一下滑屬右鍵，並尋找“Disconnect Service_Name”。若所有服務都有“Connect Service_Name”，則沒有作用中的連接。

符合法規注意事項

無線注意事項

在某些情況或環境下，無線裝置的使用可能會受到建築物所有人或機構負責代表之限制。該限制之適用時機為：

- 在飛機上使用無線設備，或
- 有可能干擾到其他裝置或服務而造成傷害。

如果您並不清楚在特定機構或環境（如機場）中使用無線設備的應用政策，建議您先取得使用此裝置的授權後再開啓設備。



警告：暴露於射頻輻射

此裝置的輻射輸出功率遠低於 FCC 射頻暴露限制。然而在一般作業中，裝置的使用方式仍應儘量設法將人體接觸的可能性減到最低。為了避免超出 FCC 射頻暴露限制，在一般作業中，應與天線保持至少 20 公分（8 英吋）的距離。

Class B 設備

根據 FCC 法規第 15 部份的規定，本項設備已經過測試，並符合 Class B 數位裝置的限制。這些限制提供合理的保護，以防止住宅區安裝後的有害干擾。本項設備會產生、使用並發射射頻能量。如果未依指示安裝與使用，可能會導致無線電通訊有害干擾。然而，並不保證以特定方式安裝即不會發生干擾。如果您開關本設備，發現本設備已經對無線電或電視的接收產生有害干擾，我們建議您可使用下列一種或多種方法，來嘗試改正干擾：

- 調整接收天線的方向或改變天線的位置。
- 增加設備與接收器之間的間隔。
- 連接設備到與接收器不同的插座迴路。
- 向您的代理商或經驗豐富的無線電或電視技術員求助。

修改

如果本裝置有任何未經 Compaq Computer Corporation 明確表示同意的變更或修改，FCC 要求使用者皆應獲得通知，否則可能會侵害使用者操作本設備的權利。

產品符合聲明

具 FCC 標誌的產品 — 僅適用於美國地區

本項裝置符合 FCC 法規第 15 部份的規範。操作時應符合下列兩種情形：(1) 本項裝置不會造成有害干擾，且 (2) 本項裝置須能接受任何接收到的干擾，包括可能導致不正常運作的干擾。

對於產品的問題，請洽：

Compaq Computer Corporation
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113
Houston, Texas 77269-2000

或電洽

1-800-652-6672 (1-800-OK COMPAQ)

有關 FCC 聲明的問題，請洽：

Compaq Computer Corporation
P. O. Box 692000, Mail Stop 510101
Houston, Texas 77269-2000

或電洽

(281) 514-3333

若要識別本項產品，請參考產品上的料號、序號或型號。

加拿大無線法規注意事項

操作時應符合下列兩種情形：

- 本項裝置不會造成有害干擾，且
- 本項裝置須能接受任何接收到的干擾，包括可能導致不正常運作的干擾。

發行此文件時，以下注意事項適用於本產品之操作。各項要求以最新更動為準。



為避免無線電干擾到授權服務，本裝置較適合在室內、遠離窗口操作，以提供最佳遮蔽作用。安裝於戶外的設備（或其發送天線）則視授權而定。

Class B 設備

本項 Class B 數位裝置符合所有加拿大導致干擾設備規範 (Canadian Interference-Causing Equipment Regulations) 的要求。

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

歐盟注意事項 (CE 0682) (ⓘ)

產品具有 CE 標示者表示符合由歐洲國會、地方議會及 EMC 規章 (89/336/EEC) 所出版的 R&TTE 規章 (1999/5/EC)，以及由歐洲共同體會議所出版的低電壓規章 (73/23/EEC)。

符合這些規章即表示符合下列歐洲規範（括弧內等同國際標準及法規）：

- EN55022 (CISPR 22) — 電磁干擾
- EN55024 (IEC61000-4-2, 3, 4, 5, 6, 8, 11) — 電磁抗干擾
- EN61000-3-2 (IEC61000-3-2) — 電源線諧波
- EN61000-3-3 (IEC61000-3-3) — 電源線閃變
- EN60950 (IEC 60950) — 產品安全性
- ETS 300 328 — 無線電設備的技術要求
- ETS 300 826 — 無線電設備的一般 EMC 要求

除非包裝上指出本產品不適用於法國，否則即可通用於所有歐盟及歐洲自由貿易聯盟國家。

日本注意事項

この機器の使用周波数帯では、電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）及び特定小電力無線局（免許を要しない無線局）が運用されています。

- 1 この機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局及び特定小電力無線局が運用されていないことを確認して下さい。
- 2 万一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用周波数を変更するか又は電波の放射を停止した上、下記連絡先にご連絡頂き、混信回避のための処置等（例えば、パーティションの設置など）についてご相談して下さい。
- 3 その他、この機器から移動体識別用の特定小電力無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合など何かお困りのことが起きたときは、次の連絡先へお問い合わせ下さい。

連絡先：コンパックコンピュータ株式会社 TEL：0120-101589

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としています。この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

2 . 4 F H 8

